

## شروقه کرنا زمانى سینهمایى ب ریکا فه کرنا کۆدین ته کنیکی بین فیلمی کوردی (دهربازبوون ژ غوباری)

شورشان عادل احمد و عبدالوهاب خالد موسی

پشکا زمانى کوردی، فه کۆلتییا زانستین مروفایه تی، زانکۆیا زاخۆ، ههریما کوردستانی- عیراق

(shorasjan.ahmed@uoz.edu.krd)

پشکا زمانى کوردی، کولێژا زمان، زانکۆیا نهوورۆز، ههریما کوردستانی- عیراق

(Abdulwehab@nawroz.edu.krd)

وههگرتن: 2022/05 پهسه ندرکن: 2022/06 به لافکرن: 2022/09 <https://doi.org/10.26436/hjuoz.2022.10.3.876>

پۆخته:

سروشتی مروفی پ جفاکی؛ ئەو پالدايه کول ریک و شیوازین جودا بگه رینت بۆ په یوه ندیکن و ده بریئی. چ ئەو ریک بین زمانى یان نه زمانى بن. ئیک ژ ئەوان نامرین بۆ ئەف مهبه ستی هاتیبه بکارهینان سینهمایه. سینهما رۆلین گرنگ د ژیا نا مروفايه تیتیدا دگپیت. چ ژ لای هیزا نافه رۆکا پشکیتشده کت یان ئەوئ کاره گریبا مهن ئەوال سهر وهه گری هه ی، چونکو رهنگه دانا بهایین جفاکی د رهوشه نیری و شیوازین ژیا نیتیدا دکهت. گرنگیی دده ته پندفین خه لکی و که یسین ئەوان بین سه ره کی و هیفی، نارمانج و خه ونین ئەوان پشکیتشده کت. هه ولا هاریکنا ئەوان ژ لاین سۆزدارى، هزرى، رهوشه نیری... هتده ده کت. ئەف نامر و ریکا جه ماوه رى بوویه په نه جه ره به کا جادووپی کو ئەم خو و جیهانا دهو ربه رى خو تیدا ببینن.

کوردان ژى ب ریکا سینهمایى شیاينه چه ند که یسین گریداى ملله تی خو ب گشتی و تاکه که سان ب تابهت ژ لای ئەو کاودان و رویدانین ب سه رى ئەوان هاتین باس بکه ن.

ئەف فه کۆلینه ب نافۆنیشانی "شروقه کرنا زمانى سینهمایى ب ریکا فه کرنا کۆدین ته کنیکی بین فیلمی کوردی (دهربازبوون ژ غوباری)"، تیدا شروقه کرنا زمانى سینهمایى هاتیبه کرن ب ریکا فه کرنا کۆدین ته کنیکی ئەو تین د فیلمیدا بکارهاتین. سینهما د زمانى خو پ تابهتدا پشته سستی ل سه ر چه ند کۆده کان دکهت، ژ ئەوان ژى کۆدین ته کنیکینه. د هه ر فیلمه کیدا کۆمه کا هیمایین ته کنیکی دهیتنه بکارهینان بۆ هندی نارمانج و واتایا ئەوئ بهیتنه دیارکرن.

بۆ ئەنجامدانا فه کۆلینی؛ فیلمی (دهربازبوون ژ غوباری) هاتیبه وهه گرتن و ب شیوه یه کى سیمپۆلۆژی و ل دویف مۆدیلا (جۆن فیسک) ی هاتیبه شروقه کرنا. پشتی دهستنیشانکرنا کۆدین ته کنیکی د هه ر گرتنه یه کیدا؛ جۆرتین کۆدین ته کنیکی هاتیبه دهستنیشانکرنا و واتا و ئەرکین ئەوان هاتینه دیارکرن.

په یفین سه ره کی: سینهما، زمانى سینهمایى، کۆد، کۆدین ته کنیکی، جۆن فیسک.

### 1- پشسه کی:

#### 1-1 دهه رازینک :

زمانى سینهمایى پشکاته یه که ژ هیمایین زمانى و نه زمانى. ب لیکدانى د نافهه را ئەفان هیمایاندا و ب هاریکاریا هندهک ته کنیکین تابهت؛ چیکه رین سینهمایى واتا و مهبه سستین خو دگه هینن.

د ئەف فه کۆلینیدا ب شروقه کرنا کا سیمپۆلۆژی و ل دویف مۆدیلا (جۆن فیسک) ی ئەو کۆدین ته کنیکی ئەو تین د فیلمیدا بکارهاتین؛ هاتیبه فه کرن بۆ هندی بگه هینه واتایین مهبه سستار ئەو تین د فیلمی (دهربازبوون ژ غوباری) دا هاتین. تیگه هشتنا فیلمی سینهمایى ل سه ر بینه رى یا راهه ستیا به، کو ب وهه گرتن و تیگه هشتنا هیمایان رادبیت داكو د واتایا مهبه سستارا فیلمی بگه هیت. ئەفه ژى ب لایه نى وى پ هزرى و رهوشه نیریفه پ گریدايه. هه رهه سا نیاسین و زانینا پاشکۆپین جفاکی، رهوشه نیری و سیاسى داكو پتر بچیته د

ناف نافه رۆکا فیلمیدا. له ورا ل ده می شروقه کرنا فیلمی ئەف خاله هه می ل بهرچاف دهیتنه وهه گرتن.

#### 2-1 هۆکارین ئەنجامدانا فه کۆلینی:

شروقه کرنا زمانى سینهمایى مژاره کا نوییه د بواری زمانفانیتیدا و د زمانى کوردیدا چ فه کۆلین ل سه ر نه هاتیبه چیکرن، له ورا ئەف بابه ته هاتیبه هه لپژارتن.

#### 3-1 گرنگییا فه کۆلینی :

ئەف فه کۆلینه رۆلی کۆدین ته کنیکی د زمانى سینهماییدا دیارده کت. هوسا وه کو هاریکاریه کتیبه بۆ ده رهیتنه ر و ئەو که سین گرنگیی ب فیلم چیکرنی دده ن کو پتر شه هه رزا بن ل سه ر چه وایا دیارکرن و گه هاندنا مهبه ست و واتایین خو. هه وهه سا هاریکاریا بینه ران ژى دکهت داكو ب شیوه یه کى باشترد فیلمان بگه هن.

#### 4-1 نارمانجا فه کۆلینی:

زمانانان د فه كۆليني زانستيين خۇدا ل دووماهيا سهدى بيسى و دهستپىكا سهدى بيسى و ئىكى گرنگيه كا زنده دا فه كۆلينا گوتارين نه ئىكگرتى يان نيمجه ئىكگرتى. سينه ما زى وه كو ئىك ژ نه وان جۆره گوتاران؛ دياردهيه كا راگه هاندنييه ههولا گه هاندنى و كاريگه ريبى ل سهر بينه رى دكهت. د نه فى هؤنه ريدا رهوشه نيبيريا جه ماوه رى رولى نافه ندى د نافه ردا چيكة رين سينه ماى و بينه راندا دگيريت (Krysanova, 193: 2019).

په يفا سينه ما (Cinema) كورتكرنا په يفا (Cinematograph) ه، كو سينه ماتوگراف ي تايه ته ب ناميره ي پيشكيشكرنا وئنه يين لئو كفه نه وى هاتيه ئافراندىن ژ لاي هردوو برايىن (لومير) فه. نهو بخو ژ په يفا يونانى (kinein) ب واتايا لفين ل گه ل په يفا (graph) ب واتايا وئنه هاتيه وه رگرتن (ديك، 2015: 20). ل دهستپىكى نه فى كورتكرنه بتنى بو نه وى جهى دهاته بكارهينان نه وى ناميره ي سينه ماتوگرافى به رهه مين خو ل پيشكيش دكرن. به لى پشتى چه ند ساله كان جهى خو د ناف خه لكيدا گرت و بو زارفه يه كى نوى بو هؤنه رى چيكرن و به رهه مهينانا فيلمان و دهره ينانا نه وان. نه و زى ته كنيكىن وئنه كرنى و پيشكيشكرنا وئنه يين لئو ك و به لافكرنا فيلمانه ل هؤلين پيشكيشكرنى (بن زاوي وموجب، 2014-2015: 18). ژ لاي زمانيفه ئانكو وئنه يين لئو ك، چونكو يا راوه ستيايه ل سهر لفين و ريزكرنا وئنه يان ب شيوه يه كى دياركرى. ب نه فى چه ندى په يفا سينه ما هاته بكارهينان بو هه مى لايه نين جياوازين هؤنه رى سينه ماى، ژ نه وان لايه نى ئابوورى ئانكو به رهه مهينان و به لافكرنا فيلمان. لايه نى راگه هاندنى و ريكلامى ب ريكا بكارهينانا نه وى وه كو ناميره كى په يوه نديكرنا جه ماوه رى (بوسيف، 2019: 335). هه روه سا ده يته بكارهينان بو بزافا هؤنه رى و ئافراندىن يا پيكه اتى ژ نفيسينا سيناريو ي باشى كه رتكرنا نه وى ب شيوه يه كى هؤنه رى و دهره ينان و ليكدانا نه وى و هه مى كرياتين ته كنيكى و هؤنه رى نه وين ل گه ل نه فى بزافى بكارده يين (بلعربى، 2019: 150). سينه ما پيشكيشكرنه كا ديتنييه ب شيوه يه كى سه ره كى پشتبه ستنى ل سهر لايه نى ديتنى و گو هليبوونى دكهت. هه لگرا هنده ك په يامين تايه ته كو بگه هيئته بينه رى ب ريكا دانوستاندىن، ئامازه، هيما، موزيك، رهنك و.... هتد. به رهه مه يته رين سينه ماى نه فى كارى دكه ن دكو ديتنه كا مه به ستدار ل ده ف بينه رى دروست بكن. ب ريكا به يستنى و ديتنى راگه هاندنانه كى دگه هيئته جه ماوه رى. هه روه سا گريدانا په يوه ندييه د نافه ردا نافه روكا سينه ماى و ديارده يا جفا كيدا (فريده، 2018-2019: 40).

**2-2 زمانى سينه ماى:**

مرو ف ب سروشتى خو بوونه وه ره كى جفا كيه، له ورا هه ر د كه فندا هه ولدايه ل گه ل ئىك بزيت و گه هاندن و په يوه ندييه ل گه ل ئىك بكن. بو نه فى چه ندى مفا ژ گه له ك تش و شتوازان ديتيه. ئانكو د زيانا خۇدا مرو فان بو دهربرين و په يوه نديكرنى ريكيين جياواز بكارهينانينه، ژ نه وان: ا- ريكيين دهربرينا واژه ي: نه فه نه و ريكن نه وين پشتبه ستنى ل سهر سيسته مه كى زمانى ي دركاندى دكه ن.

ئارمانجا نه فى فه كۆليني نيشاندانا ريك و شيوه يين دهربرينا چيكة رين سينه ما ييه و شرفه كرنا زمانى سينه ماى بو گه هشتنا واتايا ئاشكرا و فه شارتى د فيلميدا.

**1-5 پرسيارين فه كۆليني:**

فه كۆلن ل دويف نه فان پرسياران هاتيه نه نجامدان: ا- نه رى سينه ماى زمان هه يه؟ ب- گرنكى و مه رهم ژ فه كرنا كۆدين ته كنيكى چيه؟ ت- نه رى هه مى كۆدين ته كنيكى د گوتارا سينه مايا فيلمى (ده ريزبون ژ غوبارى) دا هاتيه بكارهينان؟ ث- بكارهينانا نه فان كۆدان ژ لاي چيكة رين فيلمين سينه ما ييه يا مه به ستداره يان نه؟ ج- كۆدين ته كنيكى چ نه رك د گوتارا سينه مايا نه فى فيلميدا ديتيه؟

**1-6 گرمانه يين فه كۆليني:**

د به رسقدانا پرسيارين فه كۆليني دا، گرمانه يا هندى ده يته كرن كو: ا- به لى سينه ماى زمانه كى تايهت بخو فه هه يه ديژنى زمانى سينه ماى. ب- مه رهم ژ فه كرنا كۆدين ته كنيكى نه وه؛ مه به ست، واتا و ده لاله تين فيلمى به يته دياركرن. چونكو ب ريكا فه كرنا نه وان كۆدان فيلمى سينه ماى روون و ئاشكرا دبوت. ت- گه له ك كۆدين ته كنيكى د زمانى سينه مايدا بكارده يين. وه كو: كاميره (جورين گرتيه ان، گوشه يين وئنه كرنى، لفينين كاميره ي)، رووناھى، رهنك، موزيك و... هتد. ث- بكارهينانا نه فان كۆدان ژ لاي چيكة رين فيلمين سينه ما ييه يا مه به ستداره. ج- كۆدين ته كنيكى چه ند نه ركه كان د زمانى سينه ماى ي نه فى فيلميدا دبين، وه كو: نه ركين دراماي، راگه هاندنى و... هتد.

**1-7 ريبازا فه كۆليني :**

نه فى فه كۆلينه ب نيزيكبوونه كا سيميؤلوزى و ل دويف مۆديلا (جون فيسك) ي هاتيه نه نجامدان.

**1-8 سنوورى فه كۆليني:**

د نه فى فه كۆليني دا فيلمين سينه ماى هاتيه وه رگرتن. ب تايهت فيلمى كوردى (ده ريزبون ژ غوبارى) ي دهره يته رى كورد (شه و كهت نه مين كورنى).

**1-9 نافه روكا فه كۆليني:**

نه فى فه كۆلينه ژبلى پيشه كى، گه نكه شا پرسيارين فه كۆليني، نه نجام و ليستا ژيده ران ژ دوو پشكان پيكد هيت. د پشكا ئيكي دا چارچو فه ي تيورى ي فه كۆليني (سينه ما و زمان، زمانى سنه ماى، نه ركين زمانى سينه ماى و كۆدين نه وى) هاتيه دياركرن. د پشكا دوويندا ب شيوه يه كى پراكتيكي كۆدين ته كنيكى يين فيلمى (ده ريزبون ژ غوبارى) هاتيه فه كرن ب نيزيكبوونه كا سيميؤلوزى و ل دويف مۆديلا (جون فيسك) ي.

**2- پشكا ئيكي: لايه نى تيورى ي فه كۆليني**

**1-2 سينه ما و زمان:**

هوسا زمانى سينه ماى بو جهى گرنگيا گهلهك زمانان و  
پهخه گرين سينه ماى. هزرين جياواز دهر باره سينه ماى  
هه بوون كا نهرى سينه ماى زمان هه هه يان نه؟  
بو به رسفدانا نه فى پرسياى ب شيوه يه كى گشتى سى بوچوون  
بو زمانى و سينه ماى هه نه، نه وژى:

- 1 - سينه ماى ريكه كا دهر پرينى يا ساده به نه شيت زمانه كى  
دابمه زرينيت.
- 2 - سينه ماى زمانه كه كو به رامبه رى زمانى سروشتيه و وه كو  
نه ويه.
- 3 - سينه ماى زمانه؛ بهلى زمانه كى جياوازه ژ زمانى سروشتى.

ب نه فى چه ندى ديار دببت كو هندهك ژ فه كوله ر و كه سين  
تايه تمه نند هوسا هزر دكرن؛ سينه ماى هه وه كه بو گرتنا  
هندهك ساتان ژ دهر هيتى خودان په هه ندين ده ستني شانكرى  
ب ريكا هندهك ناميرن ميكانيكى بين نالوز. هوسا د شياندا  
نينه بيژن كو سينه ماى زمان هه هه. ژ نه وين ل دويش نه فى  
هزرى دچوون: (جؤن هوارد لوسون، رودولف نيزيهام،  
ئاندرى بازان و سيرجى نيزنشتاين) (الربيعي، 2009: 45) و  
هنده كين دى.

ناريسه يا هه لبرارتن يان هه لنه بزارتن سينه ماى وه كو زمان يا  
گريديا ب هه بوونا هندهك بنه ماين زمانيه كا د سينه مايدا  
هه نه يان نه؟ و نهرى دهر كه فتنا نه وان د سينه مايدا هه  
وه كو نه ويه يا د زمانيدا په ياد دببت، يان لايه نه كى نه وى  
دگوهوريت دكو ل گهل سروشتى سيستمى بگو نجت؟  
نه فه هه م يين گريديا ب رادها د نافيكداجوونا تيگه هين  
زمانى ل گهل يين سينه مايدا.

ئيك ژ په خنه يين دهاتنه ناراسته كرن بو سينه ماى ژ لاي  
هه لبرارتنا نه ويته وه كو زمان؛ نه بوونا په يوه نديكر نييه.  
په يوه نديكرن هه روه كو (دونيس و ريل) ديژيت: نه وه كو تو  
تشته كى بيژيه نيكي و نه و تشته كى بيژيته ته. ئانكو  
پيگگوهورينه د نافبه را كه سى نيكي و ي دوويدا ب ريكا نمازه  
و لقينين له شى و هيمايان، يان ب ريكا بيده نكيى ژى كو  
(ميرلويونى) ديژيت: بيده نكيى ژى ريكه كا  
په يوه نديكر نييه (محمد، 2010: 21)، چونكو دابيشه يا  
په يوه نديكرنى پندى ب سى لايه نين سه ره كيه، نه وى:  
(فريكه ر، گؤتار و وه رگر) و پيدفييه دانوستاندن و  
به رسفدان د ده مى خودا به يته نه نجامدان. نه ف چه نده د  
سينه مايدا نينه، كو د ده مى خودا ناهيته نه نجام دان. ئانكو  
ل ده مى بينه ر فيلمه كى سينه ماى دببن، به رسفا نه وى فيلمى  
ب فيلمه كى دى نادهن، به لكو په يوه نديكرن و گه هاندنا فيلمى  
نه و كار يگه ريه نه و ل ده ف بينه رى په يداكرى. ل نه فيرى  
دابيشه يا جياوازه ژ بهر سروشتى سينه ماى، چونكو د راستيدا  
فريكه ر هه هه و گؤتار ژى هه هه و وه رگر ژى هه هه، به لى  
گه هاندن و په يوه نديكرن د نه وى ده ميدا روينا ده ت، به لكو  
ب ريكا بوچوونين بينه ران و كار تيكرن نه وى په ياد دببت. يان  
نه و تشته فيلم ديژيت؛ بينه ر تيده گه هيت و ي كار يگه ر  
دببت، ب نه فى چه ندى په يوه نديكرن چيد دببت.

هه وه رسا فه كوله رى زمانى (جورج موان G. Mounin)  
دياردهك كو سينه ماى سيستمه كى گه هاندنيه. به لى هه م

ب- ريكن دهر پرينا نه وازي: نه فه نه و ريكن كو پشت به ستى  
ل سه ر زمانى دركانى ناكه ن، به لكو هندهك ريك و شيوazin  
دى بكارهين، ژ نه وان:

- زمانى نمازه يان: كو نمازه يين هه مه جوړين مروف  
بكارهين بو تيگه هشتى فه دگريت. وه كو زمانى كهر و لالان.
- زمانى لقين و كريان: وه كو كريانين ريفه چوون،  
روينشتن و فه خوارن... هتد. هه ر ئيك ژ نه وان دوو نهر  
هه نه، ئيك: پيدفياتيا كه سى، دوو: دانا و اتا و ده لاله تان.
- زمانى تستان: نه و زمانه نه وى ژ تشتين جياواز  
په ياد دببت، كو نه ف تشته دشين هندهك و اتا و هه ستان  
بگه هين زيده بارى نه و و اتا يين ژ ديتنا نه وان په ياد دببت. وه كو  
پارچه يين شوينوارى ژ شارستانيه ته كا كه فن (المصري،  
2010: 28-31)

• زمانى وينه: وينه ژى ريكه كه ژ ريكن دهر پرينى. هه ر  
د كه فتنا مفا بو په يوه نديكرن و گه هاندنى ژى هاتيه  
وه رگرتن. سينه ماى ده يته همارتن زمانى وينه يين لفوك،  
له ورا بوويه ريكه كا تايه ت يا په يوه نديكرن و دهر پرينى.  
ئاشكرايه كو سينه ماى هه ر ژ ده ستنيكا په يدا بوونا خو هه ولا  
بده ستقه هينا نا گه هاندنى دكه ت. نه فه ژى فه دگه ريه شيانا  
نه وى بو كار يگه ر يين ل سه ر بينه رى و فه گو هاستنا هزر،  
دهنگوباس، و ئايدولوزيا يان. هه روه سا هه لگرا و اتا و  
ده لاله تين هه مه جوړه. هوسا بوويه ديارديه كا به ره لاف ل  
جيهانى نه وى ب شيوازه كى هونه رى ي تايه ت ب ريكا  
كو مكرن و ريخستنا تايه تمه ندين سينه ماى كو ژماره يه كا  
هيتا و نمازه يان بخو فه دگريت.

شيانا سينه ماى كو دهر پرينى ژ نافه روك و بابته تين خو بكه ت  
ب ريكا وينه، دهنگى، لقينى و ئالافين دى يين نه وى يين  
تايه ت ب دهر پرينيه؛ كربه خودان زمانه كى جيهانى ي  
تايه ت ديژن زمانى سينه ماى. هه م مروف تيده گه هن ب  
جياوازيا زمان و په وشه نيرين خو. ب نه فى چه ندى بوويه  
بواره كى زانستى بو گه لهك فه كولينان د تايه تمه ندين  
جياوازا و گه لهك تيورن زانستى و رهوت و ميتودين جياواز  
ژى په هيدا بووينه.

ل ده ستنيكا سه دى بيستى هندهك تيورن نوى د بوارى  
زمانفانيدا په يدا بوون كو ب شيوه يه كى زانستى فه كولين ل  
سه ر زمانى كرن. د ناف نه فان فه كوليناندا هيتا ژى هاتنه  
وه رگرتن و شروفه كرن. نه ف چه نده ژى ژ لاي دوو زانانفه  
هاته نه نجامدان، نه وژى: زاناي سويسرى (فردينان دى  
سوسير) ل نه وروپا ل ژير نافونيشانين (سيميو لوزيا) كو  
فه كوليناندا هيمايان د ناف جفاكيدا دكر، و (بيرس) ل  
نه ته وه يين تيگرتى ل ژير نافونيشانين (سيميو نيكي).

فه كوله رين سينه ماى مفا ژ نه فى زانستى نوى وه رگرت و كره  
بنه ما بو فه كولينين خو. نه ف چه نده ژى ل سالا (1920) ي  
ديار دببت ل ده مى (كانودو) و (لويس دى لوك) په رتووكا  
خو دهر تيخستى تيدا په يوه نديا وه كيه كيه د نافبه را زمانى و  
سينه مايدا دياركرى. هه روه سا (ئبل كانس) ي ژى تيورا  
سينه ماى پيشكيشكر. تيدا سينه ما وه كو زمانه كى ديتنى ي  
تايه ت دا دياركرن، زمانهك ل سه ر هه م ره گه ز و  
په وشه نيرين و هه م تيده گه هن (فينتورا، 2012: 5-6).

كۆد و ليكدان ديبته ئاخفتن(عدة، 2011-2012: 55). ب فه كۆليني (ميتز) ي و فه كۆله رين دى هندهك سيميولوزيپن تايبه تمه نند ل جيھاني به لافبوون، وه كو سيميولوزيا هؤنه رين شيوه كارى، شانوي، موزيكي و سينه ماي... هتد. ههر ئيك ژ ئەفان هؤنه ران چ يين ديتنى يان بهيستى يان هردوويان پيگه بوونه خودان ئالافين خو يين دهرپيني كو دگوتنى زمان، وه كو زمانى شانوي و زمانى سينه ماي ... هتد(عبدالرزاق، 2016: 37).

(مارسيل مارتن) ديبنييت كو به يدا بوونا زمانى سينه ماي ژ لايى ميژويقه يي گريدايه ب فه ديتنين پينگاف پينگاف يين شيوه يين دهرپينيغه كو ب هاريكاريا ههر ئيك ژ (گريفييت) و (ئيرنشتاين) ي پيدا بوونه، ئانكو ل دهستپيكي سينه ما خودان زمان نه بوو، و ئەف زمانه ديارنه دبوو و پيشنه دكهفت ئەگر هندهك فيلمين بهرچاف و سهركىش د ميژوييا سينه مايا جيھانيدا نه بان(عبدالرزاق، 2016: 37). ب ديتنا ئەف زاناي سينه ماي ل دهستپيكي زمان نه بوو، بهلئ ژ ئەنجامى پيشكهفتنا ئەوي و كارين مەزني هاتينه پيشكىشكرن سينه ما بو خودان زمان.

سروشتي زمانى ي سينه ماي فه دگره رته شيانا ئەوي بو ئاكارنا واتاي نه بتنى ب ريكا ئامرازين واژه ي، بهلكو ب ريكين ته كنيكي ژى و ب كارى گه هاندن و په يوه نديكرنى رادبيت ب تيكه لكرنا ئامرازين واژه ي و نه واژه ي. (Krysanova, 2019: 193) كه واته ب ديتنا لايه نگرين ئەف بوچوونى؛ دبيت سينه ماي ريزمانين زمانى نه بن، بهلئ خودان سيستمه كى كودايه. ههروهسا نه خودان يه كه يه ههر وه كو زمانى كو يه پف هه نه، بهلئ سيستمه كى هيتما و ئامازهيان هه يه. ههروهسا سيستمه مين هيتماي و كودكرى يين هندهك جورين دى يين گه هاندنى بكاردهينيت. بو نمونه سيستمه كى كودكرنى ي موزيكي د شياندايه د سينه مايدا ژى بهتته بكارهينان(موناكو، 2016: 70). ئانكو ئەف كه سه دياردكهن كو سينه ماي زمانه ك هه يه.

## 2-2-1 زمانى سينه ماي و زمانى سروشتى:

ههر ژ دهستپيكا به يدا بوونا سينه ماي هاتيه به راوردكرن ل گه ل زمانى سروشتى. هندهك فه كۆله ران هوسا دياردركو زمانى سينه ماي وه كو زمانى سروشتيه ئەوي مروف بو دهرپين و په يوه نديكرنى بكاردهين. هوسا دهاته هزركرن كو زمانه كى خودان ياسا و ريزمان و سينتاكسه. زمانه كه نيژيكي زمانى شيعريه ب تايهت ژ لايى گريدانا وئنه ي ب واتاييغه (بخوش، 2017: 520).

بهلئ ب شيوه يه كى گشتى زمان و سينه ما ژ لايه كيغه وه كو ئيكن كو ههردوو سيستمه مين په يوه نديكرننه. ژ لايه كى ديغه ژيكدجودانه كو زمانى سيستمه كى زمانى هه يه، بهلئ سينه ماي ههر چهنده گه له ك نشتين هه قبه ش ل گه ل زمانى هه نه؛ چ سيستمه مين زمانى نين(احمد، 2017: 34). له ورا (كريستيان ميتز) ي فيلم ددانا (ئاخفتن) ي زمان، و (ئهميرتو ئيكوي) فيلم ددانا ئاخفتن بهلئ نه سهر ب چ زمانانف.

ب ئەف چهندي دوو لايه ن به يدا بوون، كو ئيك ژ ئەوان زمانى سينه ماي ددانا وه كو زمانى سروشتى، و لايه نى دووي دگوت

سيستمه مين گه هاندنى نابنه زمان، چونكو زمانين سروشتى هندهك تايه تمه نديين هه ين بتنى گريداينه ب ئەوانفه و نه وه كو چ سيستمه مين دى نه. بو نمونه زمانى سروشتى خودان تايه تمه ندييا دهنگيه كو نامه يا زمانى د ده ميديا كاردكهت و مهحاله دوو يه كه يين دهنگى د هه مان ده ميديا دهريكهفن، بهلئ د سينه مايدا كو پشتبه ستنى ل سهر وئنه ي دكهت؛ يه كه يين ئەوي هه مي د ئيك ده ميديا دهردكهفن(بن مسعود، 2011: 114).

ژ لايى خوڤه (جيمس موناكو) دياردكهت كو سينه ما ديارده يه كه گه له ك وه كو زمانيه، بهلئ چ ياساين زمانين جيگير نين. ههروهسا يه كه يين ئەوي ژى د فهره هه نگاندا نين و چ ياساين تايهت يين بكارهينانى ژى نين، له ورا ناهيته هژمارتن سيستمه كى زمانى، بهلئ ل سهر هنديرا گه له ك ئەركين گه هاندنى ههر وه كو زمانى دگيريت(موناكو، 2016: 70).

ژ لايه كى ديغه كومه كا فه كۆله ر و زانايان يين رژدبوون كو سينه ماي زمان هه يه، چونكو دشيت ب كارى په يوه نديكرنى رابيت و خودان يه كه و ئامرين خو يين تايه ته بو ئەنجامدانا گه هاندنى و دهرپيني، كو د كار و بوچوونين ئەواندا يا دياربوو. ئەف چهنده ههر ژ دهستپيكا پيشكهفتنا سينه ماي ي دياربوو. هندهك ژ دهرهينهران ل دهستپيكا سه دي بيستى ب شيوه يه كى فه شارتي ئامازه دايه زمانى سينه ماي، ژ ئەوان (لويس ديلاك Luis Delluc). ب ديتنا ئەوي سينه ما زمانه كى جيھانويه و ئاميره ي هه قبه يقينا گه ل و ميلله تانه دشيت بگه هيته هه مي جهان(احمد، 2017: 38). هوسا (ديلاك) دياردكهت كو سينه ماي زمان هه يه، چونكو دشيت هه قبه يقيني ئەنجام بدهت و ئەف زمانه زمانه كى جيھانويه هه مي مللهت تيدگه هن له ورا دشيت ل هه مي جهان كارى خو بكهت و بگه هيته هه مي كه سان.

ل دويفدا ب تايهت ل نيقا سالين شيتان ژ سه دي بيستى؛ گوهورينه كا مەزن د سروشتى لايه نين جوانكارى و زمانى سينه مايدا به يدا بوو، كو ژ هندهك لايه ن و ديتنين نويغه هاته شروفه كرن و فه كۆلين. كومه كا فه كۆله ران ژ بوارين دى هاتنه د ناف بواري سينه مايدا وه كو زمانفانى، بونيا تگه رى و سيميولوزى. ئەفان فه كۆلينان تيور و جوانيا سينه ماي زهنگينكر ب ريكا دياركرنا په يوه نديي د نافه راسا و ريزمانا زمانى ل گه ل ياسا و ريزمانا زمانى سينه ماي(احمد، 2017: 36). د ئەف فوناغيدا كومه كا زانايان ب كويرى چوونه د ناف بابەت زاناي سينه مايدا، ژ ئەوان (ئهميرتو ئيكوي) و (بازديليي)، بهلئ (كريستيان ميتز) ب سهركىشى ئەف بابەت دهيتنه نياسين كو پتر ب هوپرى چوو د ناف ئەفان تيگه هاندا(فينتورا، 2012: 7). پاشى بهرفره هبوونه كا مەزن د بواري فه كۆلينين زمانى سينه مايدا به يدا بوو. گه له ك فه كۆله ر و زمانفانان فه كۆلين و په رتووك ل سهر چيكرن د ئەنجامدا سينه ما وه كو ديارده يه كا زمانى هاته ته ماشه كرن.(Krysanova, 2019: 193)

د پرسيارا سروشتى سينه مايدا (ميتز) دپيژيت: ئەرى سينه ما زمانه يان ئاخفتنه ؟ ل دوماهيى دگه هيته ئەنجامه كى ئەو ژى، سينه ما وه كو كرياره كا گوتارى دبته زمان، بهلئ وه كو

چ و ه كيه كې د نافه را نه فان هه ردوو زماناندا نينه. ل فېرې دى هنده ك ديتنان دهينه دياركرن:

ل دهف هنده ك زانايان سينه ما وه كو زمانيه، ئانكو نهو يه كه يين زمانى سينه ماي پيكدهيبن وه كو نهوان يه كه يانه نهو يين زمانى سرؤشتيي دركاندن پيكدهيبن. بو نمونه لايه نگرين فورمالستين رووسى زمانى سينه ماي ددانا به رامبه ر زمانى دركاندى. ب ديتنا نهوان گرته كو ئيك ژ ئالاف و يه كه يين سينه ماييه به رامبه ر پهيقيه، و ديمه ن كو ژ چه ند گرته يه كان پيكدهيته به رامبه ر رسته ييه ژ نهوان زانايان (بيلا بالاش) بوو (فينتورا، 2012: 6).

ژ لايى خوڤه (پودوڤكين Poudovkine) دياردكه ت كو وه كيه كې د نافه را يه كه يين سينه ماي و زمانيدا هه يه، ب نهو شيوه يي: مونتاژ نهو زمانه يي ده رهيته ر يي ل گه ل جه ماوه رى دئاخفيت، گرته به رامبه ر پهيقيه و كومه كا گرته يان به رامبه ر رسته ييه، و ديمه ن ژ ويته يان پيكدهيته كا چه وا رسته ژ پهيقان پيكدهيته. زمان د سينه ماييدا دبیت يي واژه يي بيت يان نهواژه يي، به لى ب پلا ئيكي زمانه كې هيماييه، ژ سيستمه كې ئالوزي هيمايان پيكدهيته كو ب ئاگاهانه يان بيئاگاهي ب بوورينا فيلمى هيمايين نهوى دهينه فه كرن (دي جاني، 1993: 43). نهو زانايه ب ريكا وه كيه كيا يه كه يين هه ردوو زمانان؛ وه كيه كيا نهوان زمانان دسه لمينيت.

ل دهف (پازولينى P. Pasolini) سينه ما زمانه كه به رامبه ر زمانى دركاندنييه. نهو ناييژيت به رامبه ر زمانى سرؤشتييه چونكو هه ردوو زمان سرؤشتى نه ل دهف نهوى (بن مسعود، 2011: 120).

(ئاپل كانس Applle Kansse) دبينيته سينه ما زمانى ويته يه كو مه فه دگه رينته يه كه يين نفيسيئ يين دهستيكي. هوسا نهو سينه مايي ددانيته جه يي زمانى دركاندى يي دهستيكي (امال، 2019: 240). ل نهو فېرې زمانى سينه ماي يي ته شبيه كرى ب زمانى دهستيكي نهوى مروقان بو دهرپريئ و په يوه نديكرن بكار دهينا. هه ر وه سا ب ديتنا (سماش نه حمه د) دى ژى، سينه ما وه كو زمانى ميسر يي كه فنه، هه ر وه سا وه كو زمانى چينييه ژى كو ژ سيستمه كې ئالوز يي هيمايان پيكدهيته نهو يين ژ سرؤشت و دهو ربه رين نافخويي و دهره كې يين مروقي په يدا بووين. ب ريكا هه ستان په يوه نديي دكهن و مه حاله د فه ره نكه كا زمانيدا بهينه كومكرن نه ژ به ر په سه ندرنا نهوى وه كو زمان، به لكو لاپه رين نهوى فه ره نكي دى يين يي دووماه ي بن چونكو ژ ويته يان پيكدهيته (احمد، 2017: 36). هوسا دياردكه ت كو زمانه كې خودان تايبه تمه نديين جوانكاريه ژ جوړه كې تايبه ت كو يي جياوازه ژ سيستمه يين زمانى يين ديتر، به لى وه كو زمانين كه فنه ب تايبه تي زمانى ميسر يي كه فنه.

دهرهيته ر (صلاح ابو سيف) ديژيت: دڤيت د سينه مايي بگه هين وه كو زمان، زمانه كې خودان نه لفا بيته كا ديار و ئاشكرا وه كو هه مى زمانان و نهو ريزمان، سينتاكس و مورفولوژيا بخوڤه دگرن. د نهو نجامدا دياردكه ت كو نه لفا بيته زمانى سينه مايي ژ هه شت تپان پيكدهيته، پينچ ژ نهوان گرپداى ويته ينه نهو ژى: ديكور، نه كته ر، ئيكسيسوارين جيگير و لڤوك و روونا هى. و سى يين دى ژى گرپداى ده نكيه.

(لعيايده ره جا) ژى دياردكه ت كو، سينه ما ژى خودان زمانه؛ زمانه كه شيوان، په يف و رهوان ييژيا خو يا تايبه ت هه يه. كو گرته يه كه يا دهستيكييه و ب ليكدانا نه فان گرته يان ديمه ن به ره هم دهين و جوانيا گرته يي و هاتن و فيككه فتنا نهوى ل گه ل ئيكا دى واتايي به ره هه مدهينيته (رجاء، 2016-2017: 36).

ژ لايه كې ديغه، ب ديتنا هنده ك زانا و فه كوله رين دى زمانى سينه ماي يي جياوازه ژ زمانى سرؤشتى چونكو يه كه يين نهوان و كار و چه وايا كاركرنا نهوان ئيك جودايه. ل نهو فېرې دى هنده ك ژ نهوان ديتن و بوچوونان دياركه يين:

ل دويڤ (جان ميترى) پيدفييه زمانى فيلمى يي جياواز بيت ژ زمانى دركاندن. هوسا دى يا ئاسان بيت بيژين كو سينه ماكار يي جياوازه ژ زمانفانى (فينتورا، 2012: 7). ل نهو فېرې دياردبيت كو نهو فه كوله ره هه ولا جوداكرنا نه فان زمانان دكه ت، چونكو هه ر ئيكي يه كه و تايبه تمه ندى و نهو ركين خو هه نه. ژ لايه كې ديغه كارى زمانفانى و سينه ماكارى ژيكدجودادكه ت كو هه ر ئيك ژ نهوان كاره كې جياواز نه نجامده ت.

ل دهف (كريسيان ميترى) سينه ما زمانه، به لى زمانه كه ب ته ماي يي جياوازه ژ زمانى سرؤشتى، زمانه كې پيكا تايبه ژ پيكدغه ريدانا پينچ ئالافين جياواز، نهو ژى: ويته يين لڤوك و داتايين نفيسى (كو شهريتي ويته يي پيكدهيبن)، دهنگي دركاندى، دهنگي خه بسى، دهنگي موزيكي (كو شهريتي دهنگي پيكدهيبن) (عبدالرزاق، 2016: 37). ل نهو فېرې (ميتر) وه كو ئيك ژ ديارترين فه كوله رين نهو بوارى دانپيدانى دكه ت كو سينه ما زمانه، به لى زمانه كې جياوازه ژ زمانى سرؤشتى. نهو جياوازي ژى فه دگه رينته جياوازيئا ئالافين پيكه يته رين هه ردوو زمانان. كو د زمانى سرؤشتيدا په يوه نديكرن و گه هاندىن په يدا بيت، به لى د زمانى سينه ماييدا نهو فه چنده نينه. له ورا نهو سينه مايي پيناسه دكه ت كو ئاميره كه بو دهرپريئ نه بو په يوه نديكرن. ب نهو فه چهندي دياردبيت كو (ميتر) دژى هندى يه كو گرته به رامبه ر پهيقي يه و ديمه ن به رامبه ر رسته ييه (فينتورا، 2012: 8).

هه ر وه سا (جين ئيپشته يين Jean Epstein) داخوازا سه ربه خويا زمانى سينه مايي دكه ت ب وه سفا نهوى زمانه كې جودا ژ ريكيين دهرپريئ يين ديتر (بوسيف، 2019: 335). نهو فه كوله ره ژى دياردكه ت كو زمانى سينه مايي هه يه و هاتيه تيكه لكرن ل گه ل ريكيين په يوه نديكرن يين ديتر كو گه له ك ريكيين دى بو نهو فه چهندي هه نه. له ورا نهو داخوازا سه ربه خويا نهو فه زمانى دكه ت ژ نهوان ريكان.

هوسا دياردبيت كو زمانى سينه مايي زمانه كې گه له كې ئالوزه، چونكو پيكا تايبه كې مه زنه ژ كومه كا كه ره سته يين دهرپريئ. هنده ك ژ نهوان ئالافان يين تايبه تن بتنى ب سينه ماييغه، هنده كين دى نه يين تايبه تن بتنى ب سينه ماييغه و ب كومكرن د نافه را نهوان هه ردوو ياندا ده لاله تا سينه مايي په يدا دبیت (السعدون، 2016: 238). خو يايه كو زمانى سينه مايي زمانه كې ئالوزه ژ پيكدغه هاتنا كومه كا ئالافان پيكدهيته. نهو فه ئالافه دوو جوړن، ئيك ژ نهوان يي تايبه ته ب سينه مايي بتنيغه، و جوړى دى د ناف هونه رين ديدا ژى

چونكو ئەف چىرۆكە بۇ مە فەگىران ھوسا بوويە زمان (مونكو، 2016: 150).

كە واتا سىنەمايى زىمانى خۇي تايبەت ھەيە كوژ ھەمى زمانىن دى يى جودايە ب تايبەتمەندىن خۇ يىن جوانكارى و ئافراندى ئەوتىن پىشتەستى ل سەر ئالاقىن دىتى و بھىستى دكەن. ئەف ئالاقە ھارىكارن د چىكرنا فىلىم سىنەمايىدا و تىگەھىشتا واتا و پەيامىن ئەوى ب رىكا ئەو كۆدىن تىدا دەپنە بكارھىنان. ئەف زمانە يى تىيە ئالاقىن مېتافور، لىكچوون و كىناي، چ ژ لايى بكارھىنانا گرتەيان و نىشاندان و لىكدانا ئەوان، يان بكارھىنانا بەشى ل جھى ھەمىي يان بەرۇفاژى، يان بكارھىنانا گۆشەيىن تايبەت و لىقىن ئەكتەران ھەمى بۇ دروستكرن و ئامازەدانىيە ب واتا و دەرىپىن تايبەت.

### 2-3 ئەركىن زىمانى سىنەمايى:

سىنەمايا بەرنىياسە كوژ ھەمى ھىزىن دىترىا كارىگەرتەر؛ ژبەر ھىزا ئەوى يا دەرىپىن كوژ ھەست و سۆز و ئارەزوويان پىكدهيت. ھوسا زمانى سىنەمايى ژى چەند ئەركەك ھەنە كو ل دوىف جۆرى فىلىمى و ئافەرۇكا ئەوى دەپنە گوھورپن. ئانكو ھەر گۆتارەكا سىنەمايى ئەركەك تايبەت بخۇفە ھەيە، ژ ئەوان ئەركان ئەوتىن ئەف زمانە دىبىنىت:

1- ئەركى رايگەھاندنى: زمانى سىنەمايى كاردكەت بۇ زىدەكرنا تاكە كەسى ب پىزانىنان. ئانكو ھەولددەت جەماوهرى ب زانىارى، تەكنۇلوژيا، پىشكەفتنا سەردەمانە... ھەتد ئاگەھدار بكەت .

2- ئەركى فېركرى: زمانى سىنەمايى دىشيت ب رۆلى فېركرىن رابىيت و بىنەران فېرى تىشتەكى بكەت ب تايبەت ب رىكا فىلىمىن توماركرى بۇ ئەف مەبەستى. ھارىكارىيا ئەوى د فېركرىن ب رىكا لادانا ھەندەك تەمومىيانە ژ تىگەھان، چونكو زمانى وىنەي پتر ھەست يى دەپنە كرن و ئاسانتر دەپنە وەرگرتن ژ زمانى پەيفان (بلىخىرى، 2016: 2036).

3- ئەركى مفاگەھاندنى: ئەف زمانە مفاى دگەھىنە بىنەرى چ مفاگەھاندنەكا رەوشەنبىرى، جفاكى، بازركانى، سىياسى يان ئابوورى بيت (العالية، 2018: 96).

4- ئەركى كارىگەرىيى: گۆتارا سىنەمايى خودان كارتىكرنەكا مەزنە ل سەر جەماوهرى، ژبەر بەرجستەكرنا ئەوى بۇ لىقىن، دەنگ، رەنگ... ھەتد ب شىوھەكى كو ھەفەپەقىنا ھەمى ھەستىن مرقۇف دكەت (بن زاوي و موجب، 2014-2015: 57).

5- ئارمانجا سەرەكى ژ نىشاندانا فىلىمى ئازراندنا ھەستىن بىنەرىيە (Ghourchi & Mosaviyan, 2021, 17). لەورا (توماس ئەدىسون) دىپىت: ئەوى كۆنترۆلى ل سەر سىنەمايى بكەت، كۆنترۆلى ل سەر بھىزىن ئامىرە بۇ كارىگەرىيى ل سەر گەلى دكەت (العبد الرزاق، 2016: 11). ئەفە ژى فەدگەرىتە سرقوشى سىنەمايى كو بىنەرى ئەوى پتر يى بەرھەفە بۇ كارىگەرىيوىن چونكو دىتتا ب كۆم پتر كارفەدانان چىدكەت (الحديدي و امام، 2002: 86). گەلەك جاران بىنەر ھند يى كارىگەر دىت؛ كو لاساكرنا قارەمانان ژ لايى لىقىن و جلوبەرگ و ستايل و گوتىن ئەوان رىفە دكەت.

5- ئەركى رازىكرنى: دەرھىنەر ب رىكا فىلىمى خۇ و ئەو گۆتارا سىنەمايىا بخۇفە دگرىت دىشيت ژمارەيەكا مەزنا جەماوهرى رازىبىكەت چ د وەلاتى خۇ بخودا يان ل وەلاتىن بىانى ژى. ئەو

دىاردىت. داکو واتا و مەبەستىن ئەف زىمانى دىارىن مە پىدقى ب ئەفان ھەردوو جۆران ھەيە.

ھەروھسا سىنەما زمانە چونكو شىانا ھەى ل سەر رىكخستن، ئافاكرن، فەگوھاستن و گوھورپنا ھىزان، و وىنە دەپنە ھىمارتن ئالاقى سەرەكى د زمانى سىنەمايىدا. بەلى ئەف زمانە يى جىاوازە ژ زمانى سرقوشى، چونكو دەلالەتەن خۇ ژ وىنەى ب شىوھەكى ھەرەمەكى وەرناگرىت، بەلكو ب رىكا دووبارە بەرھەمھىنانا نىمچە دىتى و دەنگى (نايلى و سلمى، 2019: 36). ل ئەفقرى ژى دووپادكەن كو سىنەمايى زمان ھەيە، بەلى زمانەكى جىاوازە ژبەر جىاوازىيا يەكەيىن ئەوى.

ب ئەف چەندى دىاردىت كو راستە سىنەمايى زمان ھەيە، بەلى ئەف زمانە يى جىاوازە ژ زمانى سرقوشى. ئەو مشتومرتىن بكارھاتى بۇ پاراستى ل سەر ئەف ھىزى ئەفەنە:

1- ھەندەك ھىما د سىنەمايىدا ھەنە، بەلى نە يىن تايبەتن بتى ب ئەف ھۆنەرىفە، دىت ھىمايىن راستەقىنەيى بن يان ئايكۆنى.... ھەتد.

2- ھەندەك ئالاق يىن ھەين واتاي ددەن، وەكو: رىووناهى، لىقىن، قەبارى گرتەيى، بەلى د شىاندا نىنە بھىنە ھىمارتن ھىما.

3- جۆرە گرپدەنەك ياھەى، بەلى چ رىزمان نىنە وەكو ئەوا د رىزمانا زمانىدا ھەى.

4- ھىمايىن زىمانى چ وەكەكى ل گەل دۆرھىلى نىنە، د بەرامبەردا وىنە ھەرچەندە نە ھىمايە؛ بەلى وەكو دۆرھىلىيە (فىنئورا، 2012: 8). ئانكو پەيوھندى د ئاقفەرادال و مەدلولىدا پەيوھندىكا ھەرەمەكەيە، بەلى د سىنەمايىدا پەيوھندىيەكا وەكەكىيە.

پىشتى دىاركرنا ئەفان بۆچوون و دىتتىن زانايان د شىاندايە بىزىن، كو سىنەما زمانەكى ئىكانەيە ژ جۆرى خۇ و يى جىاوازە ژ ھەمى زمانىن دى ژبەر پىشتەستنا ئەوى ل سەر قالىن زىمانى و واتايىن كو د شىاندا نىنە بىركا ئاخىتى بتى دەرىپىن ژى بھىتە كرن، بەلكو پىشتەستى ل سەر خواندنا پىشت دىمەن و دىالوگان دكەت ئەوتىن ب زمانى دركاندى دەپنە ئەنجامدان. ھەروھسا سىنەما ژ لايەكىفە زمانە و ژ لايەكى دىفە ھۆنەرە. زمانە چونكو ژ ھەندەك يەكەيىن دىار پىكدهيت كو د شىاندايە دال و مەدلولى بھىنە دىاركرن، ھەر چەندە جۆرى پەيوھندى يى جىاوازە. سىنەما ھۆنەرە چونكو د راستىدا ھۆنەرىيونا ئەوى رىكى ددەتى كو بىتە زمان، چونكو گۆتارا سىنەمايى ژ تىكەلەيەكى ژ رىكىن دەرىپىن پىكدهيت كو يىن دركاندى لايەنەكى ئەوى پىكدهيىن، و لايەنەكى دى پىكدهيىن ژ وىنە، مۆزىك، خەبەسە و... ھەتد. و يى لايەنە ھۆنەرى كو رىكى ددەتى ئەفان ئالاقان ل گەل ئىك كۆم بكەت؛ گۆتارا سىنەمايى شىانا كرنا ئەفان ئالاقان وەكو دال دى ژ دەستدەت.

د گۆتارا سىنەمايىدا فىلم چەند چىرۆكەكان بۇ مە فەدگىرىت، ھەر وەسا چەند تىشتەكىن دى ژى بۇ مە دىپىت كو زمانى دركاندىن ژى بخۇفە دگرىت بەلى ب شىوازەكى دى. چوونما مە بۇ سىنەمايى؛ ئانكو دىتتا ئەفان چىرۆكان. ب واتايەكا دى: نە كو سىنەما زمانە دىشيت ئەفان چىرۆكان فەگىرىت، بەلى

12- ئهركي جوانيئي: گوتارا سينماي ل دهجي دهيته پيشكيتكرن، بنهمايي جوانيئي ب بهرجاف وهرديگريت، چ جوانيا هونهري بيت يان جوانيا گه هاندنا نافهروكا فيلمى بيت.

13- ئهركي هشاركرني: گوتارا سينهمايي خهلكي ل گهل كاران هشاردكەت، كو نه نجامنه دهن. وه كو دزيئي، كوشتي، زولم و زورداريي... هتد.

14- ئهركي ئايدولوزي: هر گوتاره كا سينهمايي هه بيت. ئايدولوزيايهك ل پشت هه به و دهرهينهر و كومباني و لايه نين دروستكهرين فيلمى دفين ئهوي ئايدولوزيئي د ناف خهلكيدا به لافكهن. وه كو ئايدولوزيا ئيسلامي، ماركسي، نه ته وه په رستي... هتد (عهل(A، 2020: 381-380)

15- ئهركي توماركرن و به لگه كرن: ئيك ژ باشترين ريكا به بو توماركرن و ئه رشيفكرنا كه سايه تي، رويدان و ميژويانه ل ههر دم و جهه كي بيت چ بووري يان نهويان هه تا پاشه روژي ژي (ادير ووردية، 2021: 168).

فه ره بهيته گوتن كو هندهك ژ ئه فان ئهركان يين گشتينه كو هه مي ريكنن په بوهنديكرا جه ماوهري بخوفه دگرن و هنده كين دى يين تا به تن ب گوتارا سينهمايي بنتيفه.

#### 2-4 گوتارين زمانى سينهمايي:

زمانى سينهمايي ژ كومه كا كودان پيكدهيت. وينه د ئه قى زمانيدا چ چ تشته كي، كه سه كي يان ديمه نه كي سروشتى بيت؛ په هه نده كي واتاي هه به. ديتنا بينه ري بو ئه فان وينه يان يا مه به ستاره ژ لاي چي كه رين سينهماييغه كو نيشاندنا وينه ي ب پلان دهيته دارشتن ژ بو بده ستفه هينانا مه ره مين پيدفي. وه كو جهي كاميره يي و گوشه يا ئهوي، جهي تشت و كه لوپه لان يان كه سايه تيان د چارچوفه يي وينه يدا، بكارهينانا بووناهيي و رهنگان و دهنكي ب جورين خوفه... هتد. هر ئيك ژ ئه فان ئالافان ژ لاي چي كه رين سينهماييغه وه كو كود دهيته بكارهينان بو واتا و مه به سته كا دياركي و دهينه فريكرن بو وه رگري. وه رگر ل دويغ رهوشه نبيري و زانيارين خو هه ولا فه كرنا ئه فان كودان دكەت داكو د واتا و مه به ستين فيلمى سينهمايي بگه هيت. ئانكو گوتارا سينهمايي گوتاره كا فره كوده.

زمانى سينهمايي دهيته ده ستنيشانكرن ب ريكا كودان، كو سينهما لى كاردكەت و كودزي لى كاردكەن. كود بخو هندهك ئافاكه رين ره خه يينه يين پيكهاتي ژ سيستمه كي ژ په يوه نديين لوژيكي ئه وين ژ راستيا سينهمايي هاتينه وه رگرتن. كودان به ري هينگي هه بوونا خو نينه وه كو ياسايه كه كو سينهماكار ل دويغ بچيت، به لكو هه بوونا خو د گرته و ديمه نين فيلمى سينهمايدا دسه لمينن. كومه كا مه زن يا كودان فيكدهكفن داكو نافه نده كي پيكه يين ئه وا سينهما تيدا دهربريئي ژ واتاي دكەت (مونكو، 2016: 164).

ئه گهر ئه م دانپيداني ب هه بوونا كودي بكه ين وه كو كليل بو فه كرنا نامه يه كي؛ ئانكو د هه مان ده مدا ئه م دانپيداني ب هه بوونا سيستمه كي دكه ين كو ل سه ر ئاستي ديارده يي و نامه يي ناهيته ديتن. ئه ف پيكه اته يا كودان ل سه ر ئاستي دال و نامه يي ناهيته ده ستنيشانكرن، به لكو ل سه ر ئاستي

ژي ژبه ر ئهوي جادووي و تايمه تمه نديين ئه ف گوتاره بخوفه دگريت ژ لغين و دهنگ و ته كنيكنن بكاردهينيت (بن زاوي وموجب، 2014-2015: 58). ل ئه فيري دفتيت ژير نه كه ين كو چوونا بينه ري بو هولين سينهمايي ب حه ز و فيانا خو به له ورا ميئشكي خو ئاماده دكەت بو چيژوه رگرتني ژي و وه رگرتنا نافه روك و هزرين ئهوي.

6- ئهركي گوهورينا ئاراسته يان: گوتارا سينمايي پتريا جارن مه به سته ك پي هه به، ئه وزي راستفه كرن و گوهورينا ئاراسته يا خه لكويه به ره ف خاله كا مه به ستدار. پتريا جارن يا ئه رينويه وه كو خودويركرن ژ ماده يين هوشبه ر، يان پيگري ب رينماين پزيشكي، يان پيشكيشكرنا هزرين سياسى (السيد، 2008: 78). هر چه نده لايه ني نهريني ژي هه به.

7- ئهركي جفاكي: سينهما نه بتني به ره هه مي دهقه كويه يان نفيسه ره كويه به لكو پيكه يته كه ژ به ره مه يته ر و وه رگرتن ئهوي (Kloet, 2006, 63). گوتارا سينهمايي روله كي مه ترسيدار د فه گوهاستنا پيرانين و هزر و ژيارا جفاكيدا دگيريت. هوسا ئاميره كي كاريگه ره د په يداكرنا گوهورينا جفاكي، پيشنيخستنا رهوشه نبيري و پيشكيشكرنا زانيارياندا و رول د پيكه ينانا به اين جفاكي و دابوونه ريت و هونه رين ئهويدا هه به. ههروه سا روله كي جفاكيي باش د ئيگرتنا مروفاندا دگيريت و كومه كرنا ئه وان د ئيك هولا پيشكيشكرن يفه. هوسا ديبته ري كه ك بو گه نكش و دانوستاندني د نافه را ئه واندا د ئه نجامدا نيزيك بوونا گياني په سه ندرن و رازيووني ل ده ف ئه وان په يدادبيت (لييوفيتسكي وسپرو، 2012: 319).

8- ئهركي پهروه ده يي: ئيك ژ هيزين پهروه ده يي يين گشتيه د ناف جفاكيدا هه ره وه كو ريكنن دى يين راگه هاندني و ده ستگه هين جفاكي. گرنگيا ئهوي يا د هندندا كو نه كو هزرين مروفي نيشان دده ت، به لكو رهفتارا ئهوي (بن زاوي وموجب، 2014-2015: 63). ههروه سا بوويه ئيك ژ چالاكيتين پهروه ده يي يين نوي و پتريا كاريگه ره ل سه ر ئاستي ئهركي ژ خيزان و خواندنگه يي (جمال الدين، 2017: 123).

9- ئهركي رهوشه نبيري: گوتارا سينهمايي ب ريكا ئه و فيلمى سينهمايي دهيته پيشكيشكرن هه ولدده ت هندهك لايه نين رهوشه نبيري ل ده ف بينه ري زنده بكه ت. ئه وزي ب ريكا نيشاندنا فيلمين پهروه ده يي يان دوكميمنتاري يان هه تا كو ئه وين تا به ت ب پيشكيشكرني ل هولين سينهماييغه ژي جوړه پهروه ده ييه ك تيدا هه به يه (يونج، 2015: 192).

10- ئهركي رابواردني و خوشيئي: گوتاره كا خوشي و رابواردنييه بو جه ماوه ري (كوكس وليفين، 2017: 18). گوتارا سينهمايي هه ولدده ت ئهوي با به تي پيشكيشدكەت ب شيويه كي وه سا بيت، كو خه لك خوشيه كي ژي ببينيت و پيغه بهيته گرېدان و ده مه كي خوش ل گهل ده ريانزه كەت، كو بيته ئه گهر ته ماشه و گوهداريا هه مي گوتاري بكه ت.

11- ئهركي هانداني: د فيرتدا گوتارا سينهمايي خهلكي هاندده ت، كو كاره كي دياركري ئه نجامده ن. وه كو چوونا قوتابخانه يان، پيگه ژيان، نه هيلانا تيروري، ريزگرتنا ئاينان... هتد.

سيسته ماندا (ايكو، 2005: 400). تشخي گرنگ ل فېري ته وه كو ههردوو سيسته م په يوه نديي د نافه را ئيكا دكهن.  
- (تشاندر) ديژيت: كود ريځخسته يين ديناميكينه ب بوورينا دهی دهينه گوهورپن و خودان بهايه كي ميژووي، جفاكي و رهوشه نييرينه (تشاندر، 2008: 292).  
- ههروهسا كود هاتيه پيناسه كرن كو بهرزه كرنه كا واتايه ژ لايي فريځه ريفه بو وهرگري ب ريكا لوغزكري (سيتو، 2018: 15).

- (علوش) دهرباره ي كودي ديژيت: كود هه سيسته مه كي رهمزيه، نارمانج زي نواندن و به لافكرنا دهنگوباسايه ژ ژيدهري بو جهي مه به ستدار (علوش، 1985: 192).  
- ل دهف (قادري) كود سيسته مه كه ژ نيشانه، هيما يان سيمولان كو ريځكه فتنه ك د بكارهينانا نه وانا هه به بو فه گوهاستنا پيزانينان ژ خالا ژيدهري بو خالا گه هشتي دهينه بكارهينان (قادري، 2011-2012: 18).  
- (محهمد مه عروف) ديژيت: كود پيځهاتيه ژ ژماره يه كا كه رهستان كو دشين بهينه ليكان بو بهرهمه ينانا كه رهسته يين نوي يين ئالوز. ب مهرجه كي ديژنه نه فان فورمان كود كو واتادار يان وانا هه بن. ههروهسا مهرجه كود بو په يوه نديكري ل گه ل خه لكي بهينه بكارهينان (فتاح، 1990: 23).

- د زمانفانديدا هاتيه پيناسه كرن كو پيځهاتيه يي ژ ريځخستنا ئامازه، رهمز يان هيمايان كو د ئاراسته كرينه ب هاريكاري ليكانه كا پيشوه خت بو نواندن و فه گوهاستنا پيزانينان د نافه را فريځه ري هيماي و وهرگري نه ويدا. كيارا فه گوهاستنا نامي د شيويه نه وي ي نويدا دهينه نياسين ب كودكرن (مخناش وعباس، 2019: 62-63).

#### 1-4-2 كودفه كرن Decoding:

كيارا فه كرن كودين ئاراسته كرى ژ لايي فريځه ريفه بو وهرگري دهينه نياسين ب كيارا كودفه كرن. ب شيويه كي گشتي كودكرن يان يا ئاشكرا و راسته وخويه يان زي يا فه شارتى و بهرزه يه. نهف چهنده زي يا گرديايه ب وهرگريه. چونكو وهرگر نهو كه سه نهوي نامه يا فريځه رى وهردگريت و ههولا فه كرن كودين نهوي دكهت. ئانكو ته مامكه ري كيارا گه هاندنيه و يي نهوي پرؤسيس ب ريفه ناچيت. دكو پرؤسيسا په يوه نديكري يا دروست بيت و وهرگر بشيت كودين نامه يي فه بكهت و تيبگه هيت؛ پيدفقيه چهنده تايه تمه نديه ك ل دهف هه بن، ژ نه وان:

- 1- ژ لايي بايولوريفه يي ساخلم بيت، ئانكو گرفتين گوهليبووي و نه خوشين ميشكي نه بن.
- 2- شيانين فه كرن كودان هه بن و بشيت بگه هيته ئارمانجا فريځه رى.
- 3- سه ربوره ك د نهوي بايه تيدا هه بيت و هزه كا پيشوه خت د ميشكي نه ويدا دروست بيت.
- 4- پشتراستبوون ژ شيوزي فريځه رى هه بيت، چ ئاخفتن يان نفيسين بيت.
- 5- راده يي دروستيا فه كرن كودان ل دهف وهرگري ب نهوي چهنديفه يا گرديايه تا چ راده فريځه رى و ئاستي

مه دلولان نه وين كارايه كي چيدكه ن بو چيكرنا هه فركيين جياواز د كارين هونه ريدا دهيته دهستنيشانكرن. ئانكو نهف كوده يين جياوازن ژ كودين فه گيراني (بافي، 2013: 201).  
بههرا پتريا سيسته مين سيمووتيكي خودان كودين ئالوزن، ئانكو يين پيځهاتي ژ كومه كا هيمايان، به لى دببت كود ژ ئيك هيما بنتي زي پيځهات (علوش، 1985: 192).  
كود ژ لايه نين سه ره كييه د زمانيدا، واتايا هه هه يمايه كي يا گرديايه ب كودي تيدا دهيته بكارهينانفه. چونكو هيما نايته هيمايه كي سيمووتيكي هه كه نه هيه ته كودكرن (سيتو، 2018: 15). (هال) ديژيت: هه بوونا گوتاره كي كو بهينه تيگه هشتن ژ دهرفه ي كاري كودكرن نينه (Hall, 1973: 131).

فهره بزانبين كو تيگه هي كودي د هه مي دؤخاندا ژ لايه كيغه پيدفي ب ريځكه فتنه جفاكي هه يه و ژ لايه كي ديفه پيدفي ب پرؤسيسه كي هه يه كو ل دويف هنده ك ياسايان بهينه برئفه برن، لي لايه يي په يوه نديكرن و گه هاندن زي رول د كوديدا هه يه (ايكو، 2005: 398).

د زماني سينه مايدا كود پيځهاتيه ژ ريځين تايهت يين بكارهينانا هيمايان. هيماي يين فوتوگرافي، ديالوغي، موزيكي، كاريگه ري يين دهنكي و .... هتد. ئانكو نهو ژيدهرين گوتارا سينه مايي زي په يدا دببت. چونكو واتايا فيلمى ژ ئامازه يين ليكداي دهيته دهرئخستن ب هاريكاري بكارهينانا كودين سينه مايي. هوسا نهو كودين دهينه بكارهينان يين روون و ئاشكرا وهه فبه شن د نافه را چيځه رين سينه مايي و جه ماوه ريدا، له ورا ب شيويه كي نه ريني كاريي دكهن (بينغل، 2011: 244). ب نهف چهندي د شياندايه فيلمى سينه مايي وه كو دهق هه لبيژرين و پيدفقيه بهينه شروفه كرن ورافه كرن و وه كو هه ر دهقه كي ديه، به لى دهقه كي بهيستن و ديتنيه هه ر وه كو (جون هوارد لوسن) وه سفدكهت (بوبكر وسلام، 2015-2016: 135).

سينه ما پيرابوونه كا خودان واتايه، ئانكو ريځه كه بو بهرهمه ينانا واتايي كو ب ريكا كارليكرنا چهنده هيمايه كان ب شيويه يين تايهت. ب ديتنا (ميتر) شيوه و جوړي هيماي بهرپسه ژ دهركه فتن يان دهرنه كه فتنه ئلافتن گوتارا سينه مايي، وه كو روونا هيبي بو نمونه. ب ديتنا (نه ميترتو ئيكو) ي سينه ما هنده ك پشكين دهره يلي بكارهينيت بو ئافاكرنا وينه يين خو و هه ر وينه يه ك بو په يدا كرن واتايي پيدفي ب هيماي يين رهوشه نييري هه يه. زارافه يين بكارهاتي و نه وين جفاك ل سه ر ريځكه فتي مهرجن بو په يدا بوونا واتايي (بن زاوي و موجب، 2014-2015: 72).

شروفه كرن زماني سينه مايي وه كو ديارديه كا فره يما پيدفي ب دياركن و فه كرن كودان هه يه. كود بخو ب گه له ك شيوه يان هاتيه پيناسه كرن، ژ نه وان:  
- (نه ميترتو ئيكو) كودي پيناسه دكهت، كو گوهورينا ريځخستنه كنيه بو ريځخستنه كا دي (عباس، 2020: 60). ل نه فيري ئامازه يي دده ته ريځخستنا مه دلولان. ههروهسا (ئيكو) دياردكهت كو كود نه پرؤسيسه كه بو په يوه نديكري، بهلكو پرؤسيسه كه بو گوهوريني د نافه را دوو



### 2-3 فە کرنا کۆدین تەکنیکی یین زمانی سینەماي:

بشتی دیارکرنا کۆدین تەکنیکی ل دویف بۆچوونا (فیسک)ی، ئەف کۆدە دى د فیلمی (دەریازبوون ژ غوباری)دا هینە دەستنیشانکرن بۆ بدەستقەهینانا واتا، دەلالەت و ئەرکین ئەوان. ل ئەفیری ژى دى هەر ئیک ژ ئەوان کۆدان جودا هینە بەحسکرن .

#### - کامیرە (ئامیرەي وینە کرنی):

نافەندا فەگیرانی یا ئیککیه کو شینا وینە کرنا رویدانان هەبە. هەستی سینەماي ئەوی ئەم هەست ب جوانی و لقیان دکەین ب ریکا دەرھینەر، جەماوەر یان قارەمانان... هتد ب دەستقە ناھیت؛ بەلکو ب ریکا کامیرەي پەیدادبیت(دولوز، 1997: 33). خودان گرنگیه کا مەزنە د دیارکرنا تیکەهین دروستکرنیدا یین گرنیدای ب هیمای و چەوايیا پراکتیککرنا ئەوی ب ریکا تەکنیکی کامیرەي هەین. د شیاندايە ئەف تەکنیکە ب ئەفی شیوہي بەینە دیارکرن:

#### - گرتە (Shot)

بناغەیا سەرەکیه بۆ پیکھینن گۆتارا سینەماي. د پیناسە کرنا ئەویدا هاتییە کو گرتە پیکھاتیە ژ ئەوا دەیتە تومارکرن ب کربارە کا تاکنە ژ کامیرەي هەر ژ ئەوی دەمی کامیرە دلغیت تاکو رادوہستیت(دیک، 2015: 81). هەر ل دویف هەمان ہزر (بدوی) گرتەي پیناسە دکەت کو، پارچەبەکە ژ فیلمی ب شیوہي بەردەوام و بی راوہستیان دەیتە وینە کرن بۆ کەسەکی یان دیمەنەکی یان هەر تشتەکی بەیتە وینە کرن و گرتە دەینە کۆمکرن بۆ پیکھینانا دیمەنان(رجاء، 2016-2017: 37).

فیلمی سینەماي ژ لای ئافاکرنا هۆنەرپقە ژ وینەیان پیکدەھیت. ئەو وینە یین ب ریکا کامیرەي ب گرتە و شیوازین جودا جودا دەینە گرتن. ئانکو وینە د فیلمی سینەمايیدا پیکھاتیە ژ کۆمەکا وینە یین ل فووک یین ل دویفتیک هاتی، دبیژنە ئەفی زنجیرەیا وینەیان گرتە و کۆمەکا گرتەیان دیمەن و رویدان و هوبرکاتیین فیلمی سینەماي بەرھەم دەینن(ابوعاصی، 2018: 21). هوسا دیاردبیت کو فیلم ژ گرتە، دیمەن و پشکان پیکدەھیت. گرتە هەر وەکو هاتییە دیارکرن پیکھاتیە ژ ئەوا کامیرە وینە دکەت د ئیک لقینا خۆدا. دیمەن ب لیکدان و کۆمکرنا گرتەیان ب دەستدکەفیت. کو دەیتە هژمارتن یە کەبە کا لیکدای د گۆتارا سینەمايیدا. بریتیە ژ یە کەبە کا لیکدای ژ کۆمەکا گرتەیان(محمد، 2010: 24).

#### - جۆرین گرتەیان

گەلەك جۆر و قەبارە یین گرتەیان هەنە کو ب شیوہەکی گشتی ب وینە کرنی قەبارە یین گرتەیانە. بەلای ئەوین پتر بەرنیاس و بەرپەلا ف و ریککەفتن ل سەر هەی ژ لای زانستقە پیکھاتیە ژ گرتە یین (گشتی، ناقتی و نۆزیک). ل ئەفیری ژى دى ئەفان گرتەیان دیارکەین:

#### - گرتەیا گشتی Long shot

گرتەبە کە دەیتە وینە کرن و کامیرە یا دویرە ژ جەھ وینە کرنی چ ئەو دویری یا راستی بیت یان یا چیکری بیت. ئەفە ئەوی دەفەرئ نشان ددەت ئەوا رویدان لی پەیدادبن و کۆمەکا

رەوشە نییرییا ئەوی و پلە و پایەي، ئەوی یین کۆمەلایەتی دنیاسیت.

6- پیدفییە گوھدان و دیتنەکا باش ل دەف وەرگری هەبیت داکو بشت و اتای دیاریکەت(عەل)ی(B). 2020. (552).

### 1-2-4 جۆرین کۆدین سینەماي:

د زمانی سینەمايیدا گەلەك جۆرین کۆدان هەنە. هەندەك ژ ئەوان ژ رەوشە نییرییا هاتینە وەرگرتن، ئانکو ئەو بخۆ ژ دەرڤە سینەمايینە بەلای سینەماکار دووبارە بەرھەمدەھینن، بۆ نمونە (شیوازی خوارنا خەلکی). هەر وەسا هەندەك کۆد یین هەین کو د هەقبەشن د نافبەرا سینەماي و هەندەك هۆنەرین دیدا، بۆ نمونە (ئامازە) کۆدەکی هەقبەشە د نافبەرا سینەماي و شانۆییدا. هەندەكین دى یین هەین د تاییەتن ب سینەماي قە، بۆ نمونە (کۆدین مۆنتاژی)(موناکو، 2016: 164-165).

کۆد ب شیوہەکی گشتی ب گەلەك شیوہیان هاتینە دابەشکرن، بەلای د ئەفی فە کۆلینیدا دى کۆدین تەکنیکی ل دویف دابەشکرنا (جۆن فیسک)ی وەرگرتن، کو دکەتە: کامیرە(جۆرین گرتەیان، گوشتە یین وینە کرنی، لقیینن کامیرەي)، رووناهي، رەنگ، مۆزیک و کاریگەر یین دەنگی(Fiske, 1987: 5).

### 3- پشکا دووی: لایەني پراکتیکی

#### 1-3 مۆدیلا (جۆن فیسک)ی یا سیمیۆلۆژی د شروڤە کرنیدا:

(جون فیسک John Fiske) د پەرتوکا خۆ Television Culture رەوشە نییرییا تەلەفزیونی)دا باسی شروڤە کرنا گۆتارین دیتنی و بەهستنی دکەت و دیارکرنا واتاین ئەوان یین ئاشکرا و فەشارتی ب ریکا فە کرنا کۆمەکا کۆدین جفاکی، تەکنیکی و ئایدۆلۆژی(Fiske, 1987: 4). چەوايیا بەرھەمەینانا واتای ئیکە ژ ئارمانجین سەرەکی یین ئەوی د پەرتووکا ئەویدا.

مۆدیلا ئەوی پیکھاتیە ژ دیارکرنا کۆدین سەرەکی ئەوین د گۆتارا دیتنی و بەهستنییدا دەیتە بکارهینان و پەيوەندیین ئەوان ل گەل ئیک. کۆد هەندەك بەندکرن د نافبەرا بەرھەمەینەر، دەق و جەماوەریدا، کو بریتیە ژ سیستەمەکی هیمایان ئەوین دکەفەنە ل بن هەندەك ریککەفتن و یاسایان. ئەف یاسا و ریککەفتنە یین هەقبەشن د نافبەرا ئەندامین ئیک رەوشە نییرییا و دەیتە بکارهینان بۆ بەرھەمەینانا واتایان و گشتیکرن و بەلا فکرن ئەوان د ئەوی رەوشە نییرییدا (Fiske, 1987: 4).

(فیسک) د سی ئاستاندا شروڤە کرنی ئەنجامدەت (Fiske, 1987: 5)، بەلای د ئەفی فە کۆلینیدا مە بتنی کۆدین تەکنیکی وەرگرتینە. کو ئەو ل ئاستی دووی و ل ژیر نافی پشکیشکرنی دابەش دکەت، کو پیکھاتیە ژ: کامیرە(جۆری گرتەي، گوشتە یین وینە کرنی، لقیینن کامیرەي)، رووناهي، رەنگ، مونتاز، موزیک و کاریگەر یین دەنگی.



وينه پي ژماره (4): گرته يا گشتي، ديتنا سهره پاي

**گرته يا نافنجي Medium Shot**

تهف گرته يه دشيت ب ئاساني سي ته کتيران د ئيک وينه دا بخوڤه بگريت. که سايه تي د ناف چارچو وڤه پي وينه دا دهرده کفيت. ئانکو هه مي له شي ئه وان دهرده کفيت و دويڤچوونا لفينين ئه وان ده پته کرن ژ سهرى تاکو پييان. لفينين که سايه تيان و کريارين ئه وان بؤ بينه ري ديار دکه ت ل گهل فهرامؤشکرنا ده وروبه ري گشتي ئه وي رويدان لي پهيادابن (محمد، 2018: 157). بؤ نمونه:



وينه پي ژماره (5): گرته يا نافنجي

تهف گرته يه پتر بؤ نياسينا که سايه تيان ده پته بکارهينان، ب تايهت ل ده مي ديا لؤگي. د شياندايه ئه رکين ئه في گرته پي د ئه في فيلميدا دياربکهين، کو:  
1- که سايه تيان دده ته نياسين ههروه سا پيه ونديان د نافبه را دیکوري و که سايه تياندا ئافادکته.



وينه پي ژماره (6): گرته يا نافنجي، ناساندا

**که سايه تيان**

2- ئه رکي ديا لؤگي پي زاله د ئه في گرته ييدا؛ له ورا ياگرنگه ل سهر ئاستي پراگماتيکي و چه وایيا خواندنا ديا لؤگي.

تشت و که سايه تيان بخوڤه دگريت. ئانکو ب شيويه پي گشتي هه مي دیکوري بخوڤه دگريت (جورنو، دن: 34)، له ورا ده پته بکارهينان وه کو گرته يه کا فه کرن يان ده ستپيکي و دامه زراندي. دهر ياره ي له شي مرقفي ئه و گرته يه يا مرقف هه مي تيدا دهرده کفيت ل گهل رووبه ري پيدفي بؤ لفينا ئه وي (اونيسي، 2014-2015: 50).

تهف گرته يه د شياندايه ل سهر گه له ک ئاستان به پته خواندن، ژ ئه وان فه لسه في، جوانکاري و درامايي ب ريکا خواندنا هيمايان ئه وپن تيدا پهيادابن يان خواندنا ئه وان وه کو ئيک هيمما (حسين، 2018: 421).

د فيلمي (ده ريازبوون ژ غوباري) دا مفا ژ ئه في گرته پي هاتيه وه رگرتن و چند جاره کان هاتيه بکارهينان. بؤ نمونه:



وينه پي ژماره (1): گرته يا گشتي

ب شيويه پي گشتي گرته يه کا وه سفی و دامه زرينه ره، ئامازه پي دده ته کهش و سه قايي گشتي پي جه ي يان ده فه ري کو هه مي سيمايين جه ي تيدا دياردبن. ههروه سا ل دويڤچوونا لفينان د ناف کادريدا و زانينا پيه ونديا د نافبه را تشتاندا دکه ت ئه في گرته پي چند ئه رکه ک د ئه في فيلميدا ديتينه، ژ ئه وان:  
1- وه سفکرنا گشتي بؤ فيلمي.



وينه پي ژماره (2): گرته يا گشتي، وه سفکرنا

2- ديارکرنا جه ي گشتي پي رويدانين فيلمي.



وينه پي ژماره (3): گرته يا گشتي، ديارکرنا جه ي

3- ديتنا سهره پاي بؤ ربه ري رويدانان د ناف فيلميدا بؤ هه سکرنا ب قه باره و شيويه پي رويدانان.



وينه ي ژماره (10) گرتە يا نيزيك  
وينه ي ژماره (11) گرتە يا نيزيك

گرتە يا نيزيك ديبته هئما و د شياندايه بهيته خواندن ب شيوه كئ سيمبوتيكى بؤ گه هشتى ب واتاين جياواز. بؤ دهربرينى ژ ناخ و نافه روكا كه سايه تيان دهيته بكارهينان. گرتە يا كه دهلاله تا دهر وونيه چونكو سه رنجى رادكيشيت ب رپكا مەزكنا تىشتى (جاسم. 2018. 215). ديتنى بؤ تىشته كئ ده ستنيشانكرى رادكيشيت ب رپكا جه ختكرنى ل سهر هندەك تىشتين ده ستنيشانكرى. ههروه سا كارقه دان و دهربرينى ديمى كه سايه تيان ب شيوه كئ روون دياردكهت (الحديدي وامام، 2002: 84).  
د (فيلمى دهر بيازبوون ژ غوبارى) دا گرتە يا نيزيك بؤ چه ند مه رمه كان بكارهاتيه، ژ نه وان:  
1- ديالوگ: ب تايبهت ل ده مى سينگ و مل و سهر دهينه دياركرن. بؤ نمونه:



وينه ي ژماره (12): گرتە يا نيزيك، ديالوگ

2- دهربرين: ب تايبهت ل ده مى مل و سهر بتنى دهينه دياركرن.



وينه ي ژماره (7): گرتە يا نافنجى، ديالوگ

3- لقين و نامارهبين له شى وه كو ده ست و پينان دياردكهت.



وينه ي ژماره (8): گرتە يا نافنجى، دياركرنا لقينان

4- ژ لايه كئ ديقه بؤ فه گوهاستنى ژ گرتە يا گشتى بؤ يا نيزيك دهيته بكارهينان.  
ئيك ژ گرتە يين دى كو شيوه ي نه وى نيزيكى نه فى جوربيه؛ گرتە يا نه مريكيه، كو كه سايه تيان ژ سهرى تاكو سه رچوكان وينه دكهت. مه رهم زئى دياركرنا هه مى لقين و كيرارين نه كته ريبه (فينتورا، 2012: 50).



وينه ي ژماره (9): گرتە يا نه مريكى

### - گرتە يا نيزيك Big Shot

ئهو گرتە يه نه وا به شه كئ سهره كئ ژ كه سايه تي دياردكهت پيخه مهت ب ده ستفه هينانا هندەك هويركاتيان. نه ف گرتە يه بؤ مه زكنا قه باره ي تىشتى ب سهدان جاران كاردكهت. گرتە يه كا سايكولوزيبه كاريگه ريبه كا مه زن د فه گبرانا فيلميدا هه يه، چونكو هويركاتيان ب شيوه يه كئ مه زكرى ل سهر شاشه ي دياردكهت (شيمي، 2013: 41).  
نه ف گرتە يه زى د نه فى فيلميدا بكارهاتيه، بؤ نمونه:

نوى پەيدا بېن و دەلالەت و واتاين نوى و فەشارتى بىدەن(جورنو، دن : 6). كامېرەي گەلەك گۆشە ھەنە كول دويڧ رويدانى و كەسايەتى و بابەتى دچن و توماردكەن. ژ ئەوان:

**- گۆشەيا ئاساي:**

ھندەك دىئىژنى گۆشەيا ئاستى چاڧى، كو كامېرە ل ھەمان ئاستى چاڧىيە بۇ كەسى وئىنە كرى. ئانكو بەرامبەر ئەوييە و بەرامبەر دىكۆرىيە و چ تىشت ژ يى دى بلندتر نىين(ابراقن، 1997: 194). ئەف گۆشەيا وئىنە كرىنى د فىلميدا ھاتىيە بكارھىنان. بۇ نمونە:



وئىنەي ژمارە (15): گۆشەيا ئاساي

ئەڧى گۆشەيى د ئەڧى فىلميدا چەند بكارھىنانەك ھەبووينە، ژ ئەوان:

- 1- ل دەمى دىالۆگى مفا ژى ھاتىيە وەرگرتن .
- 2- ل دەمى واتا و دەلالەتېن روون و ئاشكرا.
- 3- ھەروەسا بۇ فەدېتتا تىشتىن ژ نىشكە كىڧە پەيدادبوون.

**- گۆشەيا بلند**

كامېرە ژ دىكۆرى يان بابەتى وئىنە كرى بلندترە بۇ كەسى. ئانكو ژ بلنداھىيى بەرى خۇ ددەتە تىشتى وئىنە كرى بۇ بچويىككرا قەبارى تىشتى ژ يى سىرۇشتى و دياركرا ئەوى د ھەلوپىستە كى لاوازدا(شاوش، 2008: 93).



وئىنەي ژمارە (13): گرتەيا نىزىك، دەرپىن

3- ھىشارى و سۆزدارى: كو بتى دىمى ئەكتەرى دەھىتە وئىنە كرىن. دىبىتە جھى سەرەنجى ب رىكا جەختى ل سەر لايەنن ھوير.



وئىنەي ژمارە (14): گرتەيا نىزىك، سۆزدارى

ب شىۋەيە كى گىشتى ھەر گرتەيەك بۇ مەبەست و شىۋەيە كى تايبەت دەھىتە بكارھىنان. گرتەيا گىشتى گرتەيەك و ھەسڧىيە. ئەركى ئەوى و ھەسڧكرا كار و كرىار و دىكۆرىيە. بەلى گرتەيىن دى پەيوەندى ب كەسايەت يان و دىكۆرىڧە ھەيە كو بەشە كى ژى دياردكەت. دوو ئەرك يىن ھەين: ئەركى دىالۆگى و ئەركى دەررونى. يا ئىكى گىرنگىيى ددەتە پىشككىشكرا كارى و لڧىنان، بەلى يا دەررونى گىرنگىيى ددەتە دياركرا دەررونى كەسايەت يان(ابراقن، 1997: 193). ھەروەسا (جىل دولوز) ژى دياردكەت كو، گرتەيا گىشتى گرتەيەك سەرەكىيە ب شىۋەيە كى گىشتى ھەستى دياردكەت، يا نافنجى كارەكى دياردكەت و يا نىزىك گرتەيەك سۆزدارىيە(دولوز، 1997: 101).

**- گۆشەيىن وئىنە كرى**

ئەو گۆشەيا دەھىتە ھەلبۇرتن بۇ وئىنە كرا تىشتە كى، كەسە كى يان بابەتە كى، د شىاندايە وە كو ئامېرە كى درامايى و سىنەمايى يى گىرنگ بھىتە بكارھىنان. ب شىۋەيە كى كو كارىگەرىيە كا ئىكسەر بكتە سەر بىنەرى بۇ دروستكرا ھەلوپىست و دىتتا ئەوى دەرپارەي بابەتى و كارىگەرىيى ل سەر بكتە چ ل گەل يان دژى، ھەز يان كەرب، پارىبوون يان پەدكرن بىت. (Angel) پەيڧە كا فرەئىسىيە بناغەي ئەوى لاتىنىيە، چوويە د ناف زمانى ئىنگلىزىدا. د بوارى سىنەمايىدا ژى دەھىتە بكارھىنان. ئامازەي ددەتە گۆشەيىن كامېرەي ئانكو پىرەوى كامېرە د وئىنە كرىنىدا ل دويڧ دچىت(جاكسون، 2007: 28). ل دەمى كامېرە بۇ وئىنە كرىنى دلڧىت؛ گوھورپىن د گۆشەيىن وئىنە كرىنىدا پەيدادبىن و دىبىتە ئەگەر پەھەندىن



ئەف گۆشەيە ژى د فيلميدا هاتيبه بكارهينان. بۇ نموونه:



وينهين ژماره (18): گۆشەيا نزم

كەواتا گرتە دشت ب رۇلى كۆمىنتارىيى ژ لايى نغيسه ريفه بۇ بابەتتە ئەوى راببيت. ئانكو د شياندا هەيە گۆشە بهينە تەشبيھكەرن ب سىفاتين نغيسەر بكاردهينيت كو رەنگفەداننا هەلويستى ئەوى بەرامبەر بابەتتە دكەن. بۇ نموونه ئەگەر گۆشە يا سادەبوو دشت و اتايا وينەي ل بن كارىگەرييا هەستەكئ هوير دياربىكەت، بەلئ ئەگەر يا توندرەو بوو دشت و اتايا سەرەكئ يا وينەي دياربىكەت.

- **لغينين كاميرەي:**

لغين ريكەك دەربرينيە هەر وه كو وينەي. ئيك ژ گرنگترين ئالاقين پيگهينين وينەين سینه مایینە. لغين خودان مەدلولە و ئازراندنا تىشتەكئ د دەروونى بينەريدا دكەت ئەگەر ب شيوههكئ دروست هاتە بكارهينان. دەرھينەر ئەفان لغينان بۇ ئافراندنا حالەتەكئ فوكوسئ يان ئازراندنى ل دەف وەرگري بكاردهين(سلمان، 2005: 14).

ژبەر هەمەجۇريا هەلگريئ ئاميرئ وينەكئ؛ لغينين ئەوى ژى بوونە گەلەك. ئەف لغينە كاردكەن ل سەر پارچە كرنا دەمى كوب ريكا لغينين كاميرەي ئەوين ل دويف جۆرەوجۇريا دەمى و دۆرھيلى بجهدهين. ب شيوههكئ گشتى كاميرە چەند لغينەكان ئەنجامدەت، ژ ئەوان:

- **پانوراماي:**

وينەكرنەكە يىي لغينا كاميرەي ژ جھئ ئەوى. ئانكو لغينا كاميرەي ل دۆر تەوهرئ خۆ. كاميرە يا جينگيرە ل سەر تىشتەكئ بەلئ ھندەك لغينان ئەنجام دەت(فينتورا، 2012: 224). دەيتە دابەشكرن بۇ:

- **پانورامايا ئاسووي:**

گرتەبەك ئاسوويە بۇ سەرى كاميرەي ل گەل جينگيريا هەلگري. دببب بۇ لايى راستى يان چەپى بيت ل دويف سەمتا وينەكئ. گرتەبەك ئامبشيدە جھي ب شيوههكئ ئاسووي

مفا ژئەفئ گۆشەيە دەيتە وەرگرتن بۇ:

- 1- نيشاندانا بابەت و تىشت و كەسايەتتەين وينەكئ د دۆخەكئ بيھيز و لاواز و بجويكدا.
- 2- بھا و ريزا مروفي و تىشتان كيم دكەت كو دەيتە نياسين ب گۆشەيا ريسواكئ.



وينهين ژماره (16): گۆشەيا بلند

- 3- و اتايا بەرۇفاژى ئانكو كەسئ وينەكئ ھزرەكئ دكەت و رويدان تىشتەكئ ديبە .

- 4- بھايئ فەديتتى كو بينەر دشت ھەر ئالافەكئ بهيتە د ناف گرتەبيدا ببينيت.



وينهين ژماره (17): گۆشەيا بلند

- **گۆشەيا نزم:**

كاميرە كەسى يان ديكورى ژ بنى وينەدكەت. داکو پتر قەبارەي، دريژيى، مەزنيى و ھيزئ بدەئ(بوبكر وسلام، 2015-2016: 130). دەيتە بكارهينان بۇ مەزكرنا سەركرده و سەرؤك و خودان دەستھەلاتان و دەيتە نياسين ب گۆشەيا مەزكرنى(ابوعاصي، 2018: 21). لەورا بۇ دياركرنا ھەستى مەزنيى، ھيز، مەترسى، خۆمەزكرنى و ھەروەسا ھەستكرن ب ترسى ژى مفا ژى دەيتە وەرگرتن.



نیشاندهت. دهیته بکارهینان بۆ چافه ریکرنی یان شیلیاتییی ل دهف وه رگری ژبو په یادارنا جوش و خرۆشی (سلمان، 2005: 14).

ئهف لڤینه دهیته بکارهینان بۆ چه ند ئه گه ره کان، وه کو:

- 1- فه دیتن یان وه سفا پینگاف پینگاف بۆ جهی فیلمی.
- 2- زیده کرنا دلراوه کییی چونکو بهری کامیره تشتی دهرهینه ری دڤیت دیار بکته و وینه بکته؛ دی هنده ک که سایه تی و تشتین دی وینه کته.
- 3- جه ختکر ل سهر بیده نگییی یان بووشاییه کا تراژیدی ب ریکا وه سفه کا هیدی هیدی وه کو وه سفکرنا دیواری ژووره کی (سادول، 1997 : 199).



وینه یین ژماره (22، 23، 24): پانوراما ستوونی مفا ژ ئه فی لڤینی دهیته وه رگرتن بۆ دیار کرنا چه ند مه ره مه کان، وه کو:

- 1- ئه رکی وه سفکرنی بۆ روونکر و دیار کرنا هه می هویرکاتیین دیکووری ب شیوه یه کی ستوونی.
- 2- ئه رکی فه گپرانی ب ریکا گریدان و په یوه ندی کرنی د نافه را دوو پارچه یاندا کو ئیک ژ ئه وان بی یا دی چ بها و واتا نینه. وه کو وینه کرنا ستوونی ژ سه روچاقان بۆ دهستان.
- 3- هاریکاره بۆ دروستکرنا دلراوه کییی، چونکو کامیره بهری ب شیوه یه کی گشتی له شی که سایه تی دیار بکته؛ ئیکه م جار دی پارچه یه کی دیار بکته و هیدی هیدی پارچه یین دی، هوسا ههستی دلراوه کییی و دوو دلییی په ییدا دبیت (سادول، 1997 : 200).



#### - پانوراما بازنه یی

کامیره ل دۆر خو دزفریت و هه می لایه نان فه دگریت. بینه ر هوسا ههست دکته کو بی ل نیفا بابه تی (ابراقن، 2001 : 187).

ب شیوه یه کی گشتی لڤینا پانورامای چه ند مفایه ک هه نه، ژ ئه وان:

- أ- وینه کرنا رووبه ره کی مه زن د ئیک گرته بننیدا.
- ب- ل دویفچوونا رویدانی ل دویف لڤینا ئه وی.
- ت- گریدانا دوو خالان یان پتر ژ گرنگیپیدانی د دیمه نیدا (فینتورا، 2012 : 226).

#### - تراقلینگ :

ل ئه فیری لڤین ب ریکا عه ره بانه کا دروستکری بۆ هه لگرتنا کامیره یی و وینه گری دهیته ئه نجامدان، کو د شیاندایه ب شیوه یه کی ئاسان بهینه لڤاندن ل ده می وینه کرنی (ابراقن، 2001 : 187). تراقلینگ دبیته چه ند جۆره ک، ژ ئه وان:

#### - لڤینا ل دویفچوونی Dolly-in-out

کامیره یال سهر عه ره بانه یه کی کو ب شیوه یه کی ئاسان بشیت بلڤیت؛ دبیرنی دوولی. رادبیت ب نیزیکییی ژ ته نی وینه کری یان ئه کته ر و تشتی و ب شیوه یه کی پینگاف پینگاف وینه دکته بۆ پتر بشکنیی یان هه ره ئه گه ره کی دی، یان زی هیدی هیدی دویر دبیت بۆ وه رگرتنا مه زنتین به ش ژ جهی یان لڤینی.

وینه یین ژماره (19، 20، 21): پانورامای تاسووی

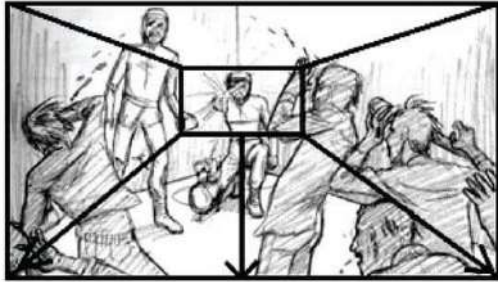
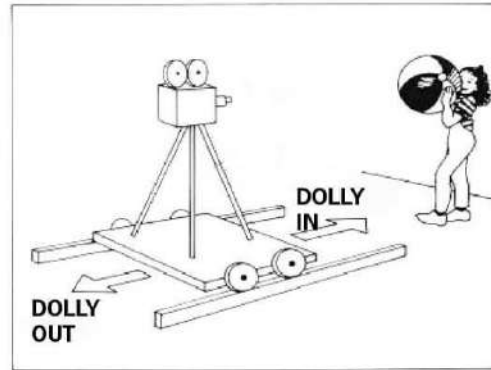
#### - پانورامای ستوونی:

ئامیری وینه کرنی بی جیگیره ل سهر هه لگری ل جهی خو به لی لڤینه کا سهری یان ستوونی ل سهر ته وه ری خو ل ده می وینه کرنی دکته. ئانکو کامیره لڤینه کا پانورامای ئه نجامدهت ژ سهری بۆ خواری یان به روفاژی بۆ وه سفکر و دیار کرنا سیفاتین دلراوه کییی، دوودلییی، گو مان، ته شوبق و دیار کرنا که سایه تیان ب ریکا لڤینا به رده وام (قادری، 2011 : 119). ئه فه زی گرتیه کا نماییشیه به لی ب شیوه یه کی ستوونی.

ئەفە پىكها تىيە ژ ژماره يە كا لفينان. ئاميرى وئنه كرنى بلند يان نزم دبىت يان دزفريت بو لايى راستى يان چەپى و لفين نيزيكبوونه يان دوپر كه فتنه د هه مان دەمدا.

- لفينان ب رىكا زوومى Zoom-in-out

لفينه كا نه ديار و فەشار تىيە. كاميره يا جىگيره به لى لفين دهيتە نيشاندان ب رىكا يارىكرنى ب كۆمه كا چافكان كو ره هه ندين فووكسى يين لڤوك هه نه.



كه واته هه ر جورە كى لفينان كاميره يى و اتا و دهلاله تا خو يا تايپه ت هه يه. بو نموونه د فيلمين ميژووي و داستانيدا پشتمبه ستن ل سهر گرتە يين گشتى دهيتە كرن، داكو هزره كى ل سهر سرؤشتى ژينگه ها جوگرافى ئەوا رويدانين فيلمى لى چيدىن بدنه بينه رى. گرتە يا نيزيك بو دووپاتكرنى ل سهر تشته كى يان هزره كى و سهرنجا بينه رى بو رابكيشيت كو په يوه ندى ب پيشكه فتنان رويدانين فيلميفه هه يه .



وئنه يين ژماره (25، 26، 27): لفينان ل دويفچوونى

- لفينان هاوشان تەريب Track-in-out

د ئەفۇ لفيناندا كاميره ب شيوه يە كى ئاسووي يان تەريب ل گەل بابە تى دلڤيت ژ راستى يان ژ چەپى دبىته چافدير بو رويدانى.



وئنه يين ژماره (28، 29، 30)

- لفينان كاميره يى ب رىكا ئاميرى به رزكرنى Crane

- رووناھى

ژيدەرى سهره كيبه بو په يدا بوونا دبىتى. بى رووناھيى دبىتى ژى نابىت، چونكو بوارى فە گوهاستنا ئامازە يين هه ستركنييه ب رىكا ئەندامين هه ستركنى. پىكها تىيە ژ فورمه كى ژ لفينان وزە يى. تاكو بهيتە فە گوهاستن پيدى بى دوو تايبه تمه نديان هه يه ئەو ژى (Frequency) ئانكو ژماره يا شه پۆلان و (Wave Length) دريژنيا شه پۆلى (صالح، 2017: 17).

رووناھيى په يوه ندييه كا ئىكسەر ب رىكا دبىتتا وئنه يقه هه يه. له ورا هايتيه پيناسه كرن كو ژيدەرى هه سترنا مه يا دبىتى به به رنگان (حيدو، 2011: 250). تىگه هى رووناھيى بى گريدايه ب ئەوى فرىكانسا فيزيائى ئەوا ب شيوه يە كى سرؤشتى ژ رۆژى په يدا دبىت و ئەو ره نڤه دانا ژى دروست دبىت دهيتە نياسين ب رووناھيى. بر و ريزه يا ئەوى كارتىكرنى ل ميزاج و شيانين مه يين مئيشكى دكەت و هه سترنا مه ب خووشى و نه خووشى (Ghalib and Lafta, 2022, 107). هوسا تىگه هى رووناھيى كرىارا كۆنترۆلكرنييه د ئالافى رووناھيىدا بو مه به ستين دهرپينا هۆنەرى. به لى رووناھى و تارى د گۆتارا سينه مايدا ب شيوه يە كى جياوازن ژ ئەوا د ژيانا رۆژانه دا هه ين. په يوه ندييه كا مشتومر يان دبالۆگه كا بئده نڤه د ناقه را رووناھيى و تارىيدا هه يه. رووناھى ره نڤه دانا هه ست و تيشك و نورھى دكەت؛ هوسا ئامازە يى ددەته (كه يفخوشى، هيفى، ئوميد و...هتد)ان. د به رامبه ردا تارى ئامازە يى ددەته (شيلپاتى، خەم، كوفان و بيزارى) بى (اونيسى، 2014-2015: 59).



ويتنه ي ژماره (33): رووناھي، دياركرنا روون و ئاشكرا

4- بهرجسته كرنا رووناھي بؤ زېده كرنا ههستي بېدهنگي و ناراميي يان بهرؤقازي بؤ پيداكرنا نازراندن و نه ناراميي.

### - رهنك

رهنك دهينه پېناسه كرن كو ئه و ههستا ديتنيه ئه و ژ جياوازييا پېلېن رووناھي ژ تيشكان پيدا دېت. جياوازييا ههستكرني د وهرگرنا ئه وان تيشكين رووناھي پيدا هاريكاره بؤ جياوازيي د نافهرا رهنگاندا (شريكي، 2016: 110). رهنك بخؤ لايه ني سهرقه و دياره ژ تشتي، به لي دجېته د ناف تشتيدا ژي. راقه كرنه كه بؤ دؤخين فيسيؤلؤژي و سايكؤلؤژي يين گرېداي ب شيوه يه كي مؤكم ب دؤخين دهروونيقه ژ چه ز ،كهرب، بهينفره ي و بهينته نكي .... هتد(بن زاوي و موجب، 2014-2015: 22). ژ لايي فيزيكي قه رهنك پيكاھاتييه ژ شه پؤلين رووناھي يين لفوك ئه وين چاف ههست پيدكته. ئه ف شه پؤله دبېت كورت يان دريژين. ب ئه فؤ چهندي رهنك نه بتني زه خره ف و جوانيه كه بؤ چافي، به لكو رؤله ب ريكا شه پؤلين جياواز ژ لايي دريژي و لفينيقه (عبيد، 2013: 12).

بهايي رهنگان د كارين ديتنيدا ل سهر دوو ته وهران كاردكته:

- 1- هه ولدان بؤ كه هشتنا بهايي هؤنهر ي جواونكاري بؤ بېنهر ي. چونكو رؤله كي گرنگ د سهرنجرا كيشانا بېنهر يدا دگېرېت.
  - 2- ههر رهنكه كي دهلاله تا خو يا رهمزي هه يه (حيدو، 2011: 251). د گوتارا سينه مايدا؛ رهنك بهايي خو ژ ريكخستنا تيدا دهر دكه فيت وهردگريت. بؤ نمونه ديتنا رهنكي سوره ل سهر خه نجره كي جياوازه ژ ديتنا هه مان رهنك ل سهر بستووي قه ميس ي زه لامه كي يان ل سهر حه نفا ئافي. د يي ئيكيذا ئامازه يه بؤ خويي يي دووي ئامازه يي بؤ سوورافي و د يي سيييدا ئامازه يه بؤ گهرمي.
- ژ لايي سيميؤلؤژيقه رهنك دهينه پؤلينكرن د ناف خانه يين جواونكاريدا، به لي خودان ئه رك و تايه تمه نديين جودا جودانه ژي. واتا و دهلاله تين خو ژ رهوشه نييري ي و جفاكي وهردگرن، ئانكو دهلاله تا خو ژ ريككه فتنان وهردگرن، له ورا د ناف جفاك و رهوشه نييرياندا كؤد و ئامازه يين رهنگان وه كو ئيك نين(بن سلطان، 2019: 87). ب ئه فؤ چهندي واتا و رهمزيه تا ئه وان ژ جفاكه كي بؤ ئيكي دي يا جياوازه. رهنكي سي د جفاكين رؤژئافادا ئامازه يه بؤ كه يفخوشي و ئاسوده يي، به لي ل هندهك وهلاتين ئاسيا ئامازه يه بؤ خه م و كؤفان و تازي(سعود، 2014: 32). ل ده ف كه سان ژي بهايين رهنگان وه كو ئيك نين. ههر كه سه كي دبېت بؤ ئه وي رهنكه جواوتر و سهرنجرا كيشتر ييت ژ ئيكي دي. ئانكو ههر كه سه كي رهنكه

فيلم نه شيت هه مي ده مان پشتبه ستني ل سهر رووناھييا به رده ست يا سرؤشتي بتني بكه ت، له ورا هه ولا دروستكرنا رووناھييه كا دي هاته كرن. ب شيوه كي گشتي مه به ست ژ رووناھيي ئانكو به ره فكرنا رووناھييه كا دروستكري و كونترول ل سهر رووناھييا سرؤشتي ژبو بده ستقه هيئانا كاريگه ريبا پيئفي. هوسا ديار دبېت كو رووناھي دبېته دوو جور، ئه وژي:

- رووناھييا سرؤشتي: ئانكو ئه و ژ تيشكا رؤژي يان هه يفي پيدا دبېت.

- رووناھييا ده ستكرد: ئه وه يا ژ لايي مرفؤانقه ده يته دروستكرن.

رووناھي خودان ئه ركه كي سيميؤتيكيي دياره. ده يته هژمارتن هتيا چونكو د شياندايه ئامازه يي بده ته تشته كي دي. هوسا د شياندايه به يته فه كرن و خواندن ل دويف دؤخ و بارين تيدا بكراهي

د ئه في فيلميدا پشتبه ستن ل سهر رووناھييا سرؤشتي و ده ستكرد هاتييه كرن، به لي ب په ليا ئيكي پشتبه ستن ل سهر رووناھييا سرؤشتي يا پيكاھاتي ژ رووناھييا رؤژي هاتييه كرن. ههر چه نده د هندهك ديمه ناندا رووناھييا ده ستكردي هاتييه بكراهينان ب تايه ت د ديمه نين (ترومبيلي و مرگه فتي) دا.

ئه و ئه ركين رووناھيي د ئه في فيلميدا ديتن:

- 1- شيان يا هه ي ل سهر دروستكرنا كرش و سه قايي گشتي و زنده كرنا هه ست ديرووي.



ويتنه ي ژماره (31): رووناھي، هه ست ديرووي

- 2- هاريكاره بؤ دهر بيري ژ هه لويستي دراماي.



ويتنه ي ژماره (32): رووناھي، هه لويستي دراماي

ل ئه فؤري ژ رووناھيي ديار دبېت كو مه لا بتني يي د بهر ژ وهنديا خو دا.

- 3- ديتنا تشتان ب شيوه يه كي روون و ئاشكرا.



پهيوهندييا موزيكي ب سينه مائيثه پهيوهنديه كا بهيز و كه فنه، هه ژ دهستپيكا په يدا بوونا سينماي موزيك ل گه ل فيلمى بكارهاتييه (عبدالقاد، 2018: 93). پشكه كا گرنگ و سه ره كييه د سينه مائيثا، فيلمين بيده نك ژى موزيك ب شيويه كي راسته و خو ل گه ل دهاته ژنين (موناكو، 2016: 61).

به رجسته كرنا موزيكي د نه في فيلمى سينه مائيثا نه ب شيويه كي به رلاي و هه ره مه كييه، به لكو ل دويف هنده ك بيقرين هونه ري، ته كنكي و جوانكارپيه دكو هه فسه نكييه كا گونجاي د نافه را موزيكي و وينه يدا دروست بيت. نانكو موزيك دهرپيني ژ هه مان هه ست دكه ت نه وي وينه ژى دكه ت.

ب كارهينا موزيكي د فيلمى (دهريازبون ژ غوباري) دا ب دوو شيويه يان بوو، نه وژى:

1- موزيك نافخوي: نهو موزيكه نهوا ژ ژيده ره كي ناماده د ديمه نيذا په يدا د بيت.



وينه ي ژماره (37)، موزيك نافخوي

2- موزيك دهره كي: نهو موزيكه نهوا ژيده ري نهوي ژ دهره ي ديمه ني بيت، نانكو ژيده ره ي موزيكي نه ي ناماده يه د ديمه نيذا. وه كو بكارهينا موزيكه كا تايبه ت بو فيلمى هاتييه به ره مه ينان، يان نهو بخو به ري نهوي ده مي هه بيت.

ژ لايه كي ديقه د شياندايه چهند نه ركه كان بو موزيكي د نه في فيلميدا دياربكه ين، ژ نهوان:

1- نهركي ناماژه كرني: موزيك شيايه ناماژه ي بده ته جهي رويدان لي په يدا بووين. چونكو هه وه لات و جهه كي موزيكه كا تايبه ت بخوفه هه يه.



وينه ي ژماره (38): موزيك، ناماژه كرني

2- نهركي دراماي: موزيك شيايه ب هنده ك رويدان و كه سايه تين دياركريشه بهيته گرندان. ب دووباره كرنا نهوي دبيته ناميره كي ريخوشكه ر بو په يدا بوونا كه سايه تي و رويداني. هوسا بوويه پشكه كا دراماي فيلميدا.

بو نهوي تايبه تيره نه فجا ژ بهر هه نه گه ره كي يان ژ هه ر لايه كييه بيت. نهف چنده بوويه نه گه ر كو چيكرين سينه ماي په ناي ببه نه بهر بكارهينا رهنگان ب شيويه يان تايبه ت و دانان و ليكدانا نهوان ب ريكن تايبه ت بو هندى كارپه ري ل وه رگري بكن و سه رنجا نهوي بكيشن. رهنگ ب شيويه كي هه ستپينه كرى كارپه ري ل بينه ري دكه ن (مختارپه، 2020: 9).

د نه في فيلميدا ب شيويه كي گشتي رهنگان چهند نه ركه ك ديتينه، ژ نهوان:

1- نهركي سه رنجا كيشاني.



وينه ي ژماره (34): رهنگ، سه رنجا كيشاني

2- نهركي جوانكارى.



وينه ي ژماره (35): رهنگ، جوانكارى

3- نهركي دراماتيكي.



وينه ي ژماره (36): رهنگ، دراماتيكي

### - موزيك:

موزيك نالافه كي جورپه، روله كي گرنگ د فه گوهاستنا هه ست و ناماژه ياندا هه يه. دهيتته بكارهينا بو پركرنا ده مين بيده نكيي نه وين ل گه ل وينه ي يان دهرپيني ژ دهرووني يان دياركرنا هه لويسه كي دراماي دكه ت. ههروه سا دهيتته بكارهينا وه كو بهايه كي ريمي يان بو مه به ستين هه سترني و لوژيكي و شاعيري زي. هه ولدده ت هه فسه نكييه كا هه ستى بو بينه ري دروستبكه ت، چونكو خودان روله كي كارپه ري سيكولوژييه (يوسف، 2011: 28). دهيتته پيناسه كرني كو كيانه كي ته مامه ژ هه ست و واتايان، هاريكاره بو گه هاندا هزر و واتايان بو وه رگري (عبود، 2012: 202).

Æ بكارهينانا نه راسته قينه ي: ئانكو جياوازييا باه تي وينه ي  
ل گه ل سرؤشتي دهنكي ل گه ل دهيت. ئەفه ژي بو هندهك  
مه بهستين تايبه ته، وه كو په يداكرنا ههستي مهنده هوشيبني ل  
دهف بينه ري(حسين، 2018: 424).

د ئەفي فيلميدا كاريگه ريپن دهنكي ئهركه كي جياواز ژ ئهركي  
دهنگين مروقان و موزيكي دبين، چونكو رهنگه دانا دورهيلى  
دكهن. بينه ره خو وه كو ئيك ژ ئالافين پشكاردار د كاريدا ب ريكا  
ئهان كاريگه ريپن دهنكي دنبيت. مه ره م ژ بكارهينانا ئەوان بو  
په يداكرنا گرژيبه، يان تشته كي جه وهه ريه و پارچه يه كه ژ  
چيروكي.

**4- گهنگه شه كرنا پرسيار و گريمانه يپن فه كوليئي:**

د گهنگه شه كرنا پرسيارين فه كوليئيديا هاتبوو:

أ- ئهري سينه ما يي زمان هه يه؟

به لي سينه ما يي زمانه كي تايبه ت بخؤفه هه يه دبئژني زماني  
سينه ما يي. ئەف زمانه يي جياوازه ژ زماني سرؤشتي، هه ر  
چهنده هندهك خالين هه قبهش د نافه برا ئەواندا هه نه، كو  
هه ردوو زمانان ده ريبين و په يوه نديكرن هه يه.

ب- گرنگي و مه ره م ژ فه كرنا كؤدين ته كنيكي چيبه؟

كؤدين ته كنيكي بناغه يپن سه ره كينه د ئافاكرنا زماني  
سينه ما ييدا، له ورا خودان گرنگيبه كا مه زنن د زماني  
سينه ما ييدا. هه ره و سا مه ره م ژ فه كرنا ئەوان ئەوه؛  
مه بهست، و اتا و دهلاله تين فيلم ي بهينه دياركرن. چونكو ب  
ريكا فه كرنا ئەوان كؤدان فيلم ي سينه ما يي روون و ئاشكرا  
دببت.

ت- ئهري هه م كؤدين ته كنيكي د زماني سينه ما يي يي فيلم ي  
(ده ريزبوون ژ غوباري) دا هاتينه بكارهينان؟

به لي هه م كؤدين ته كنيكي د زماني سينه ما ييدا بكاردهين. ئەوه  
ژي: كاميره (جورين گرته يان، گوشه يپن وينه كرني، لفينين  
كاميره يي)، روونا هي، رهنگ، موزيك و كاريگه ريپن دهنكي.

ث- بكارهينانا ئەهان كؤدان ژ لايي چيكره يپن فيلمين  
سينه ما يي هه يا مه بهستداره يان نه؟  
بكارهينانا ئەهان كؤدان ژ لايي چيكره يپن فيلمين سينه ما يي هه  
يا مه بهستداره.

ج- كؤدين ته كنيكي چ ئهرك د گؤتارا سينه ما ييا ئەفي  
فيلميدا دبتيه؟

كؤدين ته كنيكي چهنده ئهركه ك د زماني سينه ما يي يي ئەفي  
فيلميدا دبتيه، ژ ئەوان: ئهركين دراما يي، راگه هاندي،  
رازيكري و جوانكاري.

**5- ئەنجامين فه كوليئي:**

ئهو ئەنجامين ئەم د ئەفي فه كوليئيديا گه هشتيني و  
بدهستقه هاتين:

1- سينه ما يي زمانه كي تايبه ت هه يه دهيته نياسين ب زماني  
سينه ما يي، كو يي جياوازه ژ زماني سرؤشتي.

2- گه لهك كؤد د زماني سينه ما ييدا بكاردهين، ژ ئەوان:  
كؤدين ته كنيكي، كو پيكا تينه ژ: كاميره (جورين گرته يان،  
گوشه يپن وينه كرني، لفيني، كاميره يي)، روونا هي، رهنگ،  
موزيك و كاريگه ريپن دهنكي.



وينه يي ژماره (39): موزيك، دراما يي

3- ئهركي سؤزداريي: موزيك زماني ههست و سؤزانه.

خودان كاريگه ريپن سؤزداريي يپن مه زنه ل سه ر بينه ري .

4- ئهركي هه قسه نكيي: ب ريكا پركرنا ده مين بئدهنگ و  
په يداكرنا هه قسه نكييا ههستي بو بينه ري.

5- ئهركي جوانكاريي: ب ريكا دياركرنا هه لچوونان.

**- كاريگه ريپن دهنكي:**

كاريگه ريپن دهنكي پيكا تينه ژ ژماره يه كا دهنگان كو د ژيانا  
رؤژانه دا مه گوه لي دببت. ناسنامه يا تشتين هه بوويه (حسين،  
2018: 424). گرنگيا ئەوان يا د شيانا ئەواندا بو دانا  
دهلاله تين راسته قينه يي بو وينه يي سينه ما يي هه ره و سا بو كار  
و جه و رويدانان ژي. ب شيوه يه كي گشتي رؤلي ئەوان ب ريكا  
په يوه ندييا ئەوان ب وينه و دهنگين ديغه چ يپن موزيكي يان  
يپن دركاندي ديار دببت (عبدالرزاق، 2016: 39).

ئيك ژ گرنگرين ته كنيابه كو خودان بهايه كي هؤنه ري يي  
مه زنه ب ريكا كارتيكرا ئەوان يا هؤنه ري و جوانكاري ئەوال  
سه ر گؤتاري ژئدهكهن و ئەوه ده ريبين گؤتاري پئدي يي، ئەوه  
ژي دهنگين تشت و گيانه وهر و سرؤشتي. ئەف كاريگه ريپن  
دهنگي دببت يپن سؤشتي بن وه كو دهنگين باي، باراني، پئلين  
ده رياي، ... هتد. يان دببت دهنگين دهستكرد بن وه كو دهنكي  
گرتنا ده رگه هي و شهري شيران ... هتد (محمد، 2019: 76).

د شيانا ئەويدا هه يه وه كو شيوه يه ك ژ شيوه يپن دهنكي كو ژ  
ژئدهركي په يدا ببيت، به لي دببت ئەوه ژئدهر ل سه ر شاشه يي  
دهريكه فيت يان ده رنه كه فيت. ئانكو نه مه رجه ئەم ژئدهري  
دهنگي ببينين، به لي يا پئدي قيه ئەم بزاني كو ژئدهره ك بو دهنكي  
هه يه (ديك، 2015: 65)، وه كو: دهنكي فروكه يان،  
تهقه مه نيي، ترومبيلان ... هتد. ئانكو دببت دهنك يي  
دهستكرد بيت يان يي سرؤشتي بيت، هه ره و سا دببت ئەم  
ژئدهري دهنكي ببينين يان نه ببينين.



وينه يي ژماره (40): كاريگه ريپن دهنكي

ئەف جۆره ب دوو شيوه يان دهينه بكارهينان:

Æ بكارهينانا راسته قينه يي: ئانكو بكارهينانا كاريگه ري ب  
شيوه يه كي راسته قينه يي و هه ر وه كو د دورهيلى و راستييدا.

17- اونيسي، احلام. 2014-2015، صورة المجاهد في السينما الجزائرية تحليل سيميولوجي لفيلم مصطفى بن بولعيد، رسالة ماجستير، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية، جامعة العربي بن مهيدي: الجزائر.

18- إيكو، أمبرتو. 2005، السيميائية وفلسفه اللغة، ترجمه: احمد الصمعي، الكبعة الاولى، المنقمة العربية للترجمة، بيروت.

19- بافي، باتريس، 2013، نحو شفرة عاملية، ترجمه: سمية زياش، الخطاب، العدد 13.

20- بخوش، نجيب، 2017، جماليات اللغة السينمائية، مجلة البحوث والدراسات، العدد 24.

21- بلخيري، رضوان لعجيمي، 2016، العرب والمسلمون في السينما الامريكية (بعد 11 سبتمبر 2001) بين التشويه والتنميط -دراسة تحليلية سيميولوجية لعينة من الافلام السينمائية-، دراسات، العلوم الانسانية والاجتماعية، المجلد 43، ملحق 5، الاردن.

22- بلعربي، جمال، 2019، من سيميولوجية السينما الى سيميائيات الخطاب الفيلمي، مجلة بحوث سيميائية، المجلد 8، العدد 1، جامعة ابي بكر بلقايد، تلمسان.

23- بن زاوي، الزهرة و موجب، عبدالحميد، 2014-2015، صورة الاسطورة اليونانية في السينما الامريكية دراسة سيميولوجية لفيلم 300، رساله ماجستير، كلية العلوم الاجتماعية والانسانية، جامعة العربي بن مهيدي ام البواقي، الجزائر.

24- بن سلطان، سامية، 2019، الابعاد السوسيوثقافية للصورة الاشهارية المتحركة دراسة تحليلية سيميولوجية لعينة من الصور الاشهارية المتحركة في التلفزيون الجزائري، رسالة ماجستير، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية، جامعة محمد خيضر بسكرة.

25- بن مسعود، وافية، 2011، تقنيات السرد بين الرواية والسينما دراسة في السرديات المقارنة لرواية عمارة يعقوبيان والفيلم المصاحب لها، منشورات زين الحقوقية، بيروت.

26- بوسيف، ليندة، 2019، تمثلات الافلام السينمائية في رسم الخريطة الجيوسياسية لدول المغرب العربي، مجلة المعيار، مجلد: 23، عدد: 47، كلية اصول الدين، جامعة الامير عبدالقادر للعلوم الاسلامية، قسنطينة.

27- بينغل، جونانان، 2011، مدخل الى سيميائية الاعلام، ترجمه: محمد شيا، الطبعة الاولى، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، بيروت.

28- تشاندلر، دانيال، 2008، اسس السيميائية، ترجمه: طلال وهبة، الطبعة الاولى، المنظمة العربية للترجمة، بيروت.

29- جاسم، احمد حسين، 2018، المضامين الفكرية والاجتماعية في فيلم لورنس العرب، مجلة جامعة بابل للعلوم الانسانية، المجلد 26، العدد 9، الحلة.

30- جاكسون، كيفن، 2007، السينما الناطقة إحياء لذكرى تشالز كادن1928-1996، ترجمه: علام خضر، منشورات وزارة الثقافة، المؤسسة العامة للسينما، دمشق.

31- جمال الدين، بن سعد، 2017، بلاغة الصورة الفيلمية وحركية تأثيراتها الانية مقاطع مختارة من فيلم سينمائيو الحرية لسعيد مهداوي، جماليات، العدد 14، جامعة عبدالحميد بن باديس، الجزائر.

32- جورنو، ماري تيريز، دن، معجم المصطلحات السينمائية، ترجمه: فائز بشور، جامعة السوربون الجديدة، فرنسا.

33- حسين، حسين علي، 2018، تداولية العلامة في بنائية الصورة السينمائية - قائمة شالندر أنموذجا-، لارك للفلسفة واللسانيات والعلوم الاجتماعية، ج3، العدد الثلاثون، جامعة واسط، الكوت.

34- حيدو، نجيب اصلويه، 2011، الوظيفة السيكولوجية للاضاءة في اثر السباق الفيلمي، مجلة الاكاديمي، العدد 59.

35- دولوز، جيل، 1997، الصورة-الحركة او فلسفة الصورة، ترجمه: حسن عودة، منشورات وزارة الثقافة، دمشق.

36- دي جانت، لوي، 1993، فهم السينما السينما والادب، ترجمه: جعفر علي، المكتبة السينمائية، منشورات عيون.

37- ديك، برنارد ف، 2015، تشرح الفيلم، ترجمه: مصطفى محرم، الطبعة الاولى، المركز القومي للترجمة، القاهرة.

3- بكارهينانا كؤدين ته كنيكي يا مهبهستداره د زمانى سينه مايبدا، چونكو هه رثيكي واتا وئه ركين خو هه نه.

4- مفا ژ هه مي كؤدين ته كنيكي د زمانى سينه مايي فيلمى (دهريابون ژ غوبارى) ادا هاتينه وه رگرتن.

5- كؤدين ته كنيكي چه ند ئه ركه ك د زمانى سينه مايي ئه فى فيلميدا ديتينه ژ ئه وان: ئه ركي دراماي، راگه هاندنى، رازيكرنى و جوانكارى.

6- چي كه رين فيلمى شياينه ب باشى به رجسته كرنا هه مى كؤدان د فيلميدا بكن.

## 6- ليستا ژندهران:

### 1-6 ب زمانى كوردى :

1- عهلى، شيرزاد سه برى ، 2020، شؤفه كرنا گوتارى، چاپا ئيكي، په رتووكخانه يا موكسى.

2- عهلى(B)، شيرزاد سه برى، 2020، كؤدكرن و فه كرنا كؤدان د سنوروى براگماتيكتدا، كؤفارا زانستين مرقايبه تي يا زانكؤيا زاخؤ، vol. 8، no. 4، زاخؤ.

3- فتاح، محمد معروف ، 1990، زمانه وانى، دار الحكمة، اربيل.

### 2-6 ب زمانى عه رهي

4- ابراقن، محمود، 1997، العناصر الدالة للغة السينمائية، حويات جامعهه الجزائر، الجزائر.

5- ابراقن، محمود، 2001، علاقة السيميولوجيا بالظاهرة الاتصالية دراسة حالة لسميولوجيا السينما، اطروحة دكتوراة، كلية الاداب واللغات، جامعة الجزائر، الجزائر.

6- ابوعاصي، روى على صالح، 2018، الصورة النمطية للمسلم في السينما الغربية: السينما الامريكية أنموذجاً، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة القدس، فلسطين.

7- احمد، سماش سيد، 2017، سيميائية الصورة السينمائية وتأثيرها، مجلة انثروبولوجيا، مجلد 3، العدد 6، الجزائر.

8- إدير، معياش و وردية، راشدي، 2021، تمثلات "وباء التيفوس" في الخطاب السينمائي الامازيغي دراسة سيميولوجية لعينة من مقاطع فيلم "الربوة المنسية"، مجلة افاق سينمائية، عدد خاص: السينما والابويته.

9- الحديدي، منى وامام، سلوى، 2002، اسس الفيلم التسجيلي: اتجاهاته واستخداماته في السينما والتلفزيون، دار الفكر العربي، القاهرة.

10- الربيبي، ليث عبدالكريم، 2009، لغة السرد في الفيلم المعاصر، مجلة العلامات، العدد31.

11- السعدون، أنيسة، 2016، الخطاب السينمائي في رواية "الضفاف الاخرى"، لاسماعيل فهد اسماعيل (مقاربة نقدية في البنية والدلالة)، مجلة علوم اللسان، عدد خاص بمؤتمر الادب والسينما، جامعة الاغواط، الجزائر.

12- السيد، علاء عبدالعزيز، 2008، الفيلم بين اللغة والنص مقارنة منهجية في انتاج المعنى والدلالة السينمائية، منشورات وزارة الثقافة، المؤسسة العامة للسينما، دمشق.

13- المصري، عزالدين عطية، 2010، الدراما التلفزيونية مقوماتها وضوابطها الفنية، رسالة ماجستير، كلية الاداب، الجامعة الاسلامية غزة، فلسطين.

14- العالبي، جيلالي، 2018، مبدأ المزامنة في دلجة الخطاب السمعي البصري، معالم، العدد التاسع، جامعة تلمسان، الجزائر.

15- العبد الرزاق، علاء احمد عواد، 2016، اثر الافلام السينمائية على الشباب الاردني مقارنة بوسائل الاعلام الاخرى، رسالة ماجستير، كلية الاعلام، جامعة الشرق الاوسط، الاردن.

16- امال، خالف، 2019، من الخطاب الروائي الى الخطاب السينمائي، مجلة الحوار الثقافي، المجلد 8، العدد 1، جامعة عبدالحميد بن باديس، الجزائر.

- 38- رجاء، لعيادة خولة، 2016-2017، الاسقاطات السيميولوجية للرواية على الفيلم السينمائي دراسة حالة لفيلم "القبيل الأزرق"، رسالة ماجستير، كلية العلوم الاجتماعية والانسانية، جامعة العربي بن مهيدي، الجزائر.
- 39- سادول، جورج، 1997، العناصر الدالة للغة السينمائية، ترجمة: محمود ابرافن، حوليات، جامعة الجزائر، العدد 10.
- 40- سعود، محمد خيرى، 2014، اشكالية النص السينمائي بحوث ودراسات، مكتبة طريق العلم، الاسكندرية.
- 41- سلمان، عبدالباسط، 2005، سحر التصوير فن واعلام، الدار الثقافية للنشر، القاهرة.
- 42- سيتو، حسين احمد، 2018، التشفير العلامي في النص السردى روايتا دلشاد واسماعيل الذبيح نموذجا، الطبعة الاولى، دار الزمان، دمشق.
- 43- شاوش، جمال شعبان، 2008، صورة الارهاب في السينما الجزائرية تحليل سيميولوجي لفيلمى منارة ورشيدة، اطروحة دكتوراه، كلية العلوم السياسية والاعلام، الجزائر.
- 44- شريكي، احمد، 2016، تعبيرية اللون في السينما، مجلة جماليات، العدد 3، جامعة عبدالحميد بن باديس مستغانم، الجزائر.
- 45- شبيى، سعيد، 2013، الصورة السينمائية من السينما الصامتة الى الرقمية، الطبعة الاولى، الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة.
- 46- عباس، سمير، 2020، السنن والتسنين والتواصلية، مجلة رؤيا، العدد الثاني عشر، السنة الثالثة، مجموعة من المثقفين.
- 47- عبدالرزاق، بلبلشير، 2016، بلاغة الخطاب السينمائي في انتاج وتمثيل الواقع "دراسة تحليلية وصفية"، مجلة افاق سينمائية، العدد الثالث، جامعة ابوبكر بلقايد، الجزائر.
- 48- عبدالقادر، عبدالعزيز ايت، 2018، الدلالات الفلسفية للموسيقى التصويرية وعلاقتها بنقد الخطاب الفيلمي، مجلة افاق سينمائية، العدد الخامس، جامعة وهران الجزائر.
- 49- عبود، علاء مشذوب، 2012، بحوث ودراسات في السينما والتلفزيون، دار اراس للطباعة والنشر، اربيل.
- 50- عبيد، كلود، 2013، الالوان (دورها، تصنيفها، مصادرها، رمزيتها، ودلالاتها)، الطبعة الاولى، مجد المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت.
- 51- عدة، محمد، 2011-2012، اشكالية بلاغة الخطاب السينمائي في تمثيل الواقع دراسة تحليلية سيميولوجية لفيلم "حراقة" لمرزوق علوش، رسالة ماجستير، كلية العلوم السياسية والاعلام، جامعة الجزائر، الجزائر.
- 52- فريده، عدة بن سليم، 2018-2019، الخطاب السياسي في السينما المصرية، اطروحة دكتوراه، كلية العلوم الاجتماعية، جامعة عبدالحميد بن باديس، مستغانم، الجزائر.
- 53- فينتورا، فران، 2012، الخطاب السينمائي لغة الصورة، ترجمة: علاء شنانة، منشورات وزارة الثقافة، المؤسسة العامة للسينما، دمشق.
- 54- قادري، وليد، 2011-2012، صورة الاسلاميين في السينما المصرية تحليل سيميولوجي لفيلمى: "عمارة يعقوبيان" و "مرجان احمد مرجان" رسالة ماجستير، كلية العلوم السياسية والاعلام، جامعة الجزائر، الجزائر.
- 55- كوكس، داميان و ليفين، مايكل، 2017، السينما والفلسفة ماذا تقدم احدهما للآخرى، ترجمة: نيثين عبدالرؤوف، مؤسسة هندواي، المملكة المتحدة.
- 56- لبيوفيتسكي، جيل و سيرو، جان، 2012، شاشة العالم: ثقافة- وسائل الاعلام وسينما في عصر الحداثة الفائقة، ترجمة: راوية صادق، الطبعة الاولى، المركز القومي للترجمة، القاهرة.
- 57- محمد، بوزيدي، 2019، جماليات الصوت والموسيقى التصويرية في السينما؛ الدلالة الفنية والتاثير السينمائي، مجلة افاق سينمائية، العدد 1، المجلد 6، الجزائر.
- 58- محمد، رزين، 2018، الخطاب الفيلمي وعناصر تشكله، مجلة الرسالة للدراسات والبحوث الانسانية، المجلد 2، العدد 9، الجزائر.
- 59- محمد، نوار عبدالغني، 2010، العرب في سينما هوليوود بعد الحادي عشر من ايلول 2001، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة بيرزيت، فلسطين.
- 60- مختارية، خنوش، 2020، جمالية اللون في الصورة السينمائية وتأثيرها على ذاتية المتلقي، مجلة النص، المجلد 7، العدد 2، جامعة العربي بن مهيدي بام البواقي، الجزائر.
- 61- مخناش، بشير و عباس، سمير، 2019، مجلة رؤيا، العدد الحادي عشر.
- 62- موناكو، جيمس، 2016، كيف تقرأ فيلما: الافلام، والوسائط، وما بعدها، ترجمة: احمد يوسف، الطبعة الاولى، المركز القومي للترجمة، القاهرة.
- 63- نايلي، نفيسة وسلمى، مساعدي، 2019، رمزية الخطاب السينمائي من خلال الصورة قراءة في عينة من الافلام السينمائية، مجلة الرواق للدراسات الاجتماعية والانسانية، مجلد 5، عدد 1، الجزائر.
- 64- يوسف، عقيل مهدي، 2011، جاذبية الصورة السينمائية (دراسة في جماليات السينما)، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت.
- 65- يونج، سكيب داين، 2015، السينما وعلم النفس علاقة لا تنتهي، ترجمة: سامح سمير فرج، مؤسسة هندواي للتعليم والثقافة، القاهرة.
- 3-6 ب زمانى ئينگليزى:**
- 66- Ghalib, Ahmed Saad and Lafta, Rajaa saadi, 2022, LIGHTING AND ITS ROLE IN VISUAL ATTRACTION IN INTERIOR SPACE, JOURNAL OF LANGUAGE AND LINGUISTIC STUDIES, 18(2), ISSN: 1305-578X.
- 67- Fiske, John, 1987, Television culture: popular pleasures and politics, TJ International Ltd, Padstow, Cornwall.
- 68- Hall, Stuart, 1973, ENCODING AND DECODING IN THE TELEVISION DISCOURSE, The Centre for Mass Communication Research, University of Leicester.
- 69- Kloet, Jeroen de, 2006, Crossing the threshold: Chinese cinema studies in the twenty-first century, Journal of Chinese Cinemas, Volume 1, Issue 1.
- 70- Ghourchi, Morteza and Mosaviyan, Sepideh Sadat, 2021, The Role of Hollywood Cinema in Geopolitical Representation of the Middle East, Geopolitics Quarterly, Volume: 16, No 4.
- 71- Zaichenko, Svetlana, 2019, FILM DISCOURSE AS A POWERFUL FORM OF MEDIA AND ITS MULTI-SEMIOTIC FEATURES, ISSN: 2357-1330, FUTURE ACADEMY.

## تحليل اللغة السينمائية عن طريق فك الشفرات التقنية للفيلم الكوردي (عبور الغبار) شوريشقان عادل احمد وعبدالوهاب خالد موسى

### الملخص:

ان طبيعة الانسان الاجتماعية دفعته الى البحث عن اساليب متعددة للاتصال والتعبير. سواء كانت لغوية او غير لغوية. احدى تلك الوسائل المستخدمة لهذا الغرض هي السينما. تلعب السينما دورا مهما في الحياة البشرية. سواء كان ذلك من ناحية المحتوى التي تقدمه او التأثير الكبير على المتلقي، لانها تعكس القيم الاجتماعية في ثقافة واساليب الحياة، وتهتم بمتطلبات الافراد وقضاياهم الاساسية و تقدم امانيتهم واهدافهم واحلامهم. كذلك تحاول السينما مساعدتهم من النواحي العاطفية، الفكرية، الثقافية...الخ. هذه الوسيلة الجماهيرية اصبحت نافذة سحرية لكي نرى من خلالها انفسنا والعالم الخارجي المحيط بنا. استطاع الكورد ايضا من خلال السينما التعبير عن الكثير من القضايا المتعلقة بالشعب الكوردي بصورة عامة والافراد بصورة خاصة من ناحية الاحداث والمآسي التي تعرض لها. هذا البحث الموسوم ب"تحليل اللغة السينمائية عن طريق فك الشفرات التقنية للفيلم الكوردي ( عبور الغبار)"، تم فيه تحليل اللغة السينمائية عن طريق فك الشفرات التقنية المستخدمة في الفيلم. تعتمد السينما في لغتها الخاصة على عدة شفرات منها الشفرات التقنية. وفي كل فيلم تستخدم عدة شفرات تقنية لبيان المعنى والغرض من استخدامها. لاجراء البحث تم اخذ فيلم (عبور الغبار) وتم تحليله سيميولوجيا ووفق نموذج (جون فيسك). بعد تحديد الشفرات التقنية في اللقطات؛ تم تحليلها وبيان معانيها واغراضها ووظيفة كل شفرة. الكلمات المفتاح: السينما، اللغة السينمائية، الشفرة، الشفرات التقنية، جون فيسك.

### The Analysis of the Cinema Language via decoding technical codes of the Kurdish Film "Crossing the Dust"

Shorashvan Adil Ahmed and Abdul-Wahab Khalid Musa

### Abstract

The Social nature of human beings make them search for many means of communication and expression whether linguistically or non-linguistically. One of the means that is used for this purpose is cinema.

Cinema plays an important role in the life of human beings whether through the contents it presents or the great influence on the receiver it has because it reflects the social value in culture and the styles of life. It deals with the needs of people, their basic issues, their wishes, goals and dreams. It also attempts to help emotionally, intellectually and culturally, etc. This popular means has become a magic window and through which we can see ourselves and the surrounding external world.

Additionally, Kurds, through cinema, could express many of their issues concerned with the Kurdish people in general and individuals in particular through all the tragic events they experienced. The present study aims at analyzing cinema language via decoding technical codes of the Kurdish film "Crossing the Dust". The special language of cinema depends on many codes including technical codes. In each film, many technical codes are used to state their meanings and purpose of their uses.

To conduct this research, the film "Crossing the Dust" has been utilized and analyzed semiologically according to John Fisk's model. After specifying the technical codes in the scenes, they are analyzed according to their meanings, purposes and functions.

**Keywords:** cinema, cinema language, code, technical codes John Fisk.